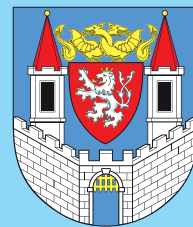


zpravodaj

města Kolína



měsíčník Městského úřadu v Kolíně

LEDEN 2013 • ročník 19 • číslo 1 • zpravodaj@mukolin.cz



■ **Město Kolín přivítalo rok 2013 ohňostrojem.** Vedení radnice se letos rozhodlo pro změnu a přesunulo ohňostroj do podvečerních hodin prvního dne nového roku. O tom, že občané změnu přivítali, svědčilo zcela zaplněné Karlovo náměstí i přilehlé ulice. Foto: šk

Kolínáci znovu využili schránku na vánoční přání

Ve čtvrtek 27. prosince otevřel starosta města Vít Rakušan spolu s místostarosty Tomášem Růžičkou a Janem Pospíšilem schránku na vánoční přání. Ve schránce se tentokrát sešlo přibližně 180 příspěvků, což je asi o 40 více než vloni.

I letos obsahovala vánoční schránka pestrou směs obrázků, přání, připomínek a žádostí. Dětská přání byla velmi rozmanitá. Opět mezi nimi nechyběla žádost o dinopark, nově i o zoologickou zahradu na Kmochově ostrově nebo lepší kuchařky na jedné ze základních škol. Originálním přáním byla šibenice na náměstí, o kterou si napsal žák 5. třídy základní školy. Tradičně se objevily žádosti o uspořádání koncertů, tentokrát skupin Kabát, Nightwish či Rammstein.

Dospělí občané Kolína si pak přáli supermarket na Zálábí, hřiště pro seniory, oživení polabských břehů, opravu chodníků, badmintonové kurty, likvidaci holubů nebo dopravní opatření na Jaselské ulici.

Každoročně se pod vánočním stromem objevují i požadavky, které z hlediska kompetencí město Kolín splnit nemůže. Letos to byla například žádost o zvýšení platů zaměstnanců nemocnice nebo prodloužení MAD do obce Tři Dvory.

Všechna přání byla roztríděna a předána příslušným odborům. Nejvíce dotazů směřovalo na odbor regionálního rozvoje: "Z mnoha došlých dopisů bychom rádi reagovali na některé opakující se požadavky. Několikrát byl zmíněn problém velkého kruhového objezdu pod Polepskou ulicí u Jednoty. Zde má Kolín problém s vlastnictvím pozemků kolem tohoto objezdu, každopádně ale dojde v blízké době k vyčištění a radikálnímu ořezání přerostlých křovin, které brání ve výhledu chodcům i řidičům. Vlastní pole kruhového objezdu bude celkově zrekonstruováno pravděpodobně až v době, kdy bude pozemek převeden z vlastnictví ŘSD ČR do vlastnictví města Kolína.

Dalším požadavkem v této lokalitě bylo zbudování bezbariérového přechodu na křižovatce ulic Sladkovského a Dukelských hrdinů. Tato stavební úprava stávajícího pře-

pokračování na str. 2

bleskově z města

• **Slavnostní vyhlášení výsledků ankety Sportovec Kolína 2012 se koná v pondělí 4. 2. v městském divadle.**

• **Porodnost na Kolínsku neklesá.** V kolínských porodnicích vloni proběhlo 1225 porodů, což je prakticky stejně jako v roce 2011. Na svět zde přišlo 1246 dětí, z toho ve 21 případech dvojčata. Děvčat se narodilo 611 a chlapců 635. Nejoblíbenější jmény byl Jan, Jakub a Tomáš. Z dívkách jmen vede Eliška, Barbora a Tereza.

• **V prvním kole prezidentských voleb zvítězil v Kolíně Miloš Zeman s 31,24 % získaných hlasů (4756 hlasů), druhý postupující kandidát Karel Schwarzenberg získal 22,49 % hlasů (tj 3424 hlasů).** Volební účast uzemního celku Kolín byla poměrně vysoká, a sice 61,79%. Do volebních urn vhodili Kolíňáci 15 222 platných hlasů. Druhé kolo prezidentských voleb se koná ve dnech 25. a 26. ledna 2013.

stručně z radnice

• **Nejpozději do 31. 3. 2013 je potřeba zaplatit místní poplatek ze psů. Výše poplatku zůstává stejná jako v loňském roce.**

Poplatek se platí na pokladně MěÚ Kolín, budova radnice, II. patro nebo převodem z účtu. Bližší informace na tel. číslech 321748247 nebo 321748243.

• **Odbor správy bytových a nebytových prostor se koncem ledna přestěhoval do nových prostor a od 28. 1. 2013 úřaduje v Sokolské ulici 545 (pivovar).**

• **První letošní zasedání Zastupitelstva města Kolína se koná v pondělí 28. ledna od 15 hodin v saloncích MSD. Stěžejním bodem programu je schválení městského rozpočtu na rok 2013.**

chodu je již objednaná a dojde k ní, jakmile to dovolí klimatické podmínky.

Dále město Kolín zamýšlí v tomto roce upravit plochu bývalé šachovnice na sídlišti v ulici Na Magistrále v Kolíně 2.

Máme připravený projekt na revitalizaci plochy, na vybudování dětského hřiště, odpočinkové zóny a také je počítáno se vznikem nových parkovacích míst podél budovy knihovny. Dalším požadavkem byla úprava porostu kolem věže Práčovny na Zálabí. I zde dojde na přelomu zimy a jara 2013 k celkové probírce a úpravě zde vzrostlé zeleně podobně, jako byla v loňském roce v této oblasti upravena skála od dětského hřiště až k cyklostezce k Labi.

Pro lokalitu Moravcovy a Březinovy ulice v Kolíně 2 zase můžeme slíbit, že zde bude letos věnována větší péče úpravám zeleně, prostranství i úklidu. Ještě vloni zde byl problém s vlastníkem pozemků, soukromou společností, která i přes neustálé urgencye vlastnímu úklidu a pořádku na svých pozemcích nevěnovala patřičnou pozornost. Proto se pokusíme nyní, kdy má město pozemky opět ve své správě, dát vše do pořádku.

Dále jsme zaregistrovali několik požadavků na opravy povrchů komunikací. Zde je většinou společně s novým povrchem nutné vyřešit nezbytné opravy kanalizace, takže v těchto případech se bude o konkrétních opravách ještě rozhodovat, a to podle finančních možností města, ale s těmito investicemi se počítá. Také se v dopisech objevovaly žádosti o přidání kontejnerů na tříděný odpad. I tomuto problému se věnujeme a v blízké době dojde k zefektivnění rozmístění stávajících kontejnerů a zároveň budeme jako každý rok za město žádat o navýšení počtu kontejnerů zapůjčených od společnosti Eko-kom a.s.," řekl k přáním občanů vedoucí odboru regionálního rozvoje a plánování Martin Tichý.



V žádostech předaných Odboru správy bytových a nebytových prostor okomentoval požadavek na opravy městských domů a opravu vchodových dveří vedoucí odboru Josef Michalčík: "Vobou případech prověřujeme v současné době možnost získání dotace na zateplení a výměnu oken, práce by byly realizovány v roce 2014." Do konce února by měla proběhnout schůzka týkající se špatného stavu domu čp. 867 v ul. Bezručova, o níž nájemníci prostřednictvím schránky žádali. Tématu zvýšeného množství holubů ve středu města nebo v Kolíně 3 u základní školy bude věnován samostatný článek ve Zpravodaji.

Vedení města děkuje občanům za připomínky a váží si jejich zájmu o Kolín. K přáním z vánoční schránky se určitě vrátíme a budeme informovat o jejich dalším osudu.

šk/foto: šk



Vážený občané,

v minulém čísle Zpravodaje jsem při rekapitulaci našich kroků zmínil i taková opatření, která nám ve vedení města nepřinášejí žádnou radost, přesto je jejich realizace z objektivních důvodů nutná. K takovým rozhodnutím jednoznačně patří zvýšení ceny za účast v systému nakládání s komunálním odpadem, které bylo schváleno Zastupitelstvem města Kolína. Dovolte mi prosím, abych tento nepopulární krok v následujících řádcích věcně okomentoval a představil vám důvody, které městské zastupitele k danému rozhodnutí vedly.

Zjednodušeně se často hovoří o platbě za „popelnici“. Tento pohled však není zcela správný, lépe řečeno není úplný. Ve skutečnosti se jedná o poplatek za účast v systému nakládání s komunálním odpadem – sem patří například i celoroční možnost využití sběrných míst, odpadkových košů na veřejných prostranstvích apod. Město Kolín si i nadále udržuje nadstandardní počet sběrných míst na počet obyvatel, například sousední Kutná Hora má k dispozici pouze jedno jediné pro celý svůj katastr.

Vzhledem k celkovému růstu cen energií a strategických komodit výrazně stoupají náklady na likvidaci komunálního odpadu i pro město Kolín. Setrvání na původních částkách bylo bohužel již zcela neudržitelné. Cena se dlouhodobě neměnila a byla udržována na hodnotě 498,-Kč osoba /rok, a to i přesto, že se náklady každoročně podstatně zvyšovaly. Stejným, ba i radikálnějším způsobem postupovala i jiná města, bez ohledu na politickou příslušnost tamního vedení. Pro porovnání uvádím ceny pro rok 2013 v některých dalších lokalitách:

Kutná Hora 650,-Kč, Beroun 700,-Kč, Poděbrady 650,-Kč, Říčany 600,-Kč, Nymburk 760,-Kč, Kaplice 1000,-Kč.

Je nutné dodat, že nová zákonná úprava umožňuje městům a obcím navýšení poplatku až na 1000 Kč ročně. Tato částka reálně odpovídá nákladům, které jsou na účast jednoho občana v systému nakládání s komunálním odpadem v Kolíně vynakládány. Z toho jasně vyplývá, že i přes navýšení poplatku na 648,- Kč ročně nese město na svých bedrech podstatnou část plateb.

Vedení města Kolína s ohledem na ekonomickou situaci občanů odmítlo návrhy na radikální zvýšení poplatku až na 1000,- Kč ročně a můžeme garantovat, že za našeho volebního období již k žádnému dalšímu navýšení nedojde. Jsme si samozřejmě vědomi, že se jedná o rozhodnutí nepopulární, ovšem nutné. I z toho důvodu jsme na rozdíl od řady okolních měst nepřistoupili ke zvýšení nájemného v městských bytových i nebytových prostorech.

Vážený občané, již z počátku svého starostovského působení jsem vám přislíbil otevřenou komunikaci, a to i v případech, kdy nepřinášejí pozitivní zprávy. Velmi doufám, že i přes nepříjemné zatížení vašich peněženek dané opatření pochopíte. Mohu vám garantovat, že prostředky, které město Kolín tímto krokem získá (jedná se navíc asi o 4.400.000,-Kč za rok), budou využity ve prospěch občanů města, umožní vybudovat například dvě až tři sportovní hřiště pro děti, vyměnit okna ve škole, vysadit nové stromy a keře namísto vykácených nebo opravit 1 500m² silnic v zanedbaném stavu.

Těším se na příští vydání Zpravodaje města, kdy vás budu s radostí informovat o veselejších věcech, než je navyšování poplatků. S přáním všeho dobrého do roku 2013

Vít Rakušan

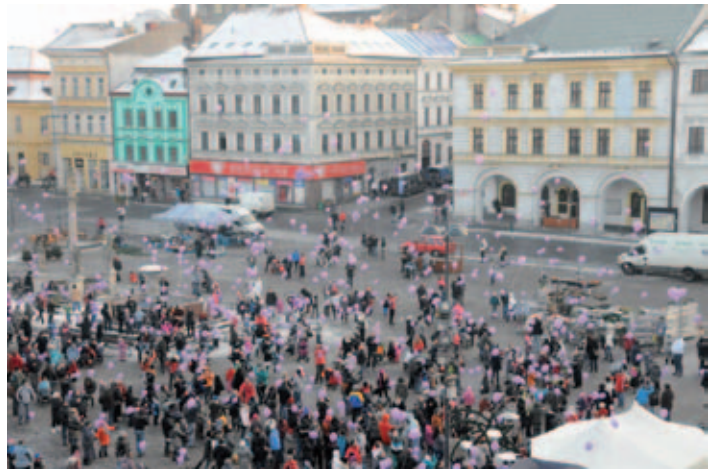
Události ve fotografii



■ V pondělí 17. prosince navštívil Kolín velvyslanec státu Izrael Jaa-kov Levy. Jeho Excelenci přijalo na radnici vedení města Kolína. Během krátké návštěvy předal starosta Vít Rakušan velvyslanci reprezentativní publikaci o židovských památkách v Kolíně přeloženou do anglického jazyka. Přítomní kromě jiného pohovořili o zapojení kolínského gymnázia do projektu mapujícího život v současném Izraeli a také o jedné z loňských významných akcí - připomínce 70. výročí transportu kolínských Židů. Mimo návštěvu radnice stihl pan velvyslanec pobesedovat se žáky kolínského gymnázia a prohlédnout si Kutnou Horu.
foto: šk



■ Schwarzenbergové v českých a evropských dějinách - byl název přednášky jihočeského historika Mgr. Zdeňka Bezečného, Ph.D., která proběhla v úterý 8. 1. 2013 v Městské knihovně Kolín. Zajímavou přednášku uvedl v knihovně starosta města Kolína Vít Rakušan. Kolínský starosta byl žákem doktora Bezečného na Jihočeské univerzitě v Českých Budějovicích, a tak se několik desítek návštěvníků dozvědělo mnoho zajímavostí z historie jednoho z nejdůležitějších šlechtických rodů, ale i např. to, jaký byl starosta student.
Pavel Kárník



■ V pátek 14. prosince se Kolín zapojil do projektu Český Ježíšek. Akci, jejíž součástí byl také pokus o rekord ve vypouštění balónek v ČR, pořádalo město Kolín. Z Karlova náměstí se odpoledne na pokyn Rádía Impuls vzneslo k nebi 673 balónek.
foto: šk



■ Prvním kolínským občánkem narozeným v roce 2013 je Nela Jamborová, která přišla na svět 1. ledna v 15.23 hodin. O den později přišel jejím rodičům pográtulovat starosta Vít Rakušan, který jim kromě květin předal i dar města Kolína - pět tisíc korun. Úplně prvním miminkem, které se letos v kolínské porodnici narodilo, je Nela Burešová z Kbelu. Ta přišla na svět v 01. 11 hodin Nového roku.
foto: šk



■ Dne 19. 12. 2012 navštívil na 2. ZŠ Kmochova přednášku oddělení prevence kriminality MP Kolín starosta města pan Mgr. Vít Rakušan. Strážnice Helena Honkiszová druháčkům vysvětlovala, jak se chovat v nebezpečných situacích, se kterými se mohou setkat na ulici /např. kontakt s neznámými lidmi, nález injekční stříkačky/. Formou hry, kterou děti velmi dobře přijaly, byla vysvětlena i další pravidla, která je nutné dodržovat. Na konci přednášky děti odpovídaly na test – „Jak se zachováš“ – situace, kdy je oslovi neznámý člověk s žádostí o pomoc. Beseda na 2. ZŠ byla součástí cyklu preventivních přednášek, které MP Kolín uskutečňuje na kolínských ZŠ.
foto: šk

Obsazování bytů TPCA pokračuje

Město Kolín pokračuje v obsazování uvolněných bytů, které byly



postaveny přednostně pro zaměstnance TPCA. V závěru loňského roku bylo dle informací místostarosty Tomáše Růžičky již obsazeno celkem 116 bytů, které TPCA uvolnila pro potřeby města, a další byty se

budou obsazovat. Místostarosta Tomáš Růžička plánuje požádat automobilku o uvolnění dalších bytů a jedná o dalším výhledu bytových potřeb TPCA.

Obsazování uvolněných bytů určených přednostně pro TPCA začalo v květnu loňského roku, kdy bylo uvolněno prvních 36 bytů. Jedná se spíše o byty menších rozměrů v obou lokalitách, Vodárna i Kasárna.

Nájemné zde u malých bytů 1+kk činí orientačně kolem 3.100Kč a u velkých bytů 3+1 kolem 5.500Kč a více bez služeb. Vždy záleží na konkrétní velikosti, resp. počtu m² plochy.

Podle starosty Víta Rakušana je soužití obyvatel Kolína se zaměstnanci TPCA přínosné i ze sociálního hlediska. V případě, že by obě sídliště zůstala obydlena jen přistěhoválými zaměstnanci TPCA, mohly by z nich vzniknout nezačleněné oblasti. Nyní se stávají klasickými sídlišti.

Pro potřeby automobilky postavil Kolín v letech 2004 až 2005 osm set padesát jedna bytů. Celý výnos z jejich nájmu snížený o náklady na správu se podílí na úhradě dluhů vzniklých v souvislosti s výstavbou těchto bytů.

foto: šk

Město chce investovat do domova důchodců

I v nadcházejícím roce počítá město Kolín s opravami domova důchodců, jehož budova je v neutěšeném stavu. Největší plánovanou investicí je zateplení fasády, která bude stát od tří do šesti milionů korun. Připravují se i rekonstrukce koupelen v apartmánech. "Chtěli bychom, aby koupelny byly po úpravách bezbariérové," uvedl místostarosta Tomáš Růžička. Opravy by se měl letos dočkat i jeden z výtahů v objektu.

Město investovalo do budovy i v minulém roce, kdy se zařízení dočkalo nových rozvodů elektrické energie. Zároveň byly rekonstruovány tři velké koupelny. Ty jsou nyní vybaveny elektrickou židlí. Průběžně jsou také dovybavovány pokoje klientů polohovacími elektrickými postelemi.

Městský domov důchodců má kapacitu 80 lůžek a je v současné době plně obsazen.

šk

Výzva k předložení návrhů na Cenu města Kolína

Město Kolín vyzývá dle schválených pravidel pro udělování Ceny města Kolína k předložení návrhů na udělení této ceny. Cena se uděluje za účelem ocenění mimořádných počinů ve všech oblastech společenského života města, které významně přispěly k jeho rozvoji a šíření jeho dobrého jména, jakož i k ocenění mimořádných projevů odvahy při záchraně lidských životů.

Návrh na udělení ceny města může předložit občan s trvalým pobytem na území města, právnická osoba či kolektiv osob se sídlem na území města, a to písemně prostřednictvím podatelny Městského úřadu Kolín.

Své návrhy podávejte do 31. ledna 2013.

Další podrobnosti naleznete na <http://www.mukolin.cz/cz/o-meste/zakladni-informace/cena-mesta/>

Další úspěch Městské knihovny Kolín v grantovém řízení



Městská knihovna v Kolíně získala prostřednictvím Ladislava a Miroslavy Jouzových na konci roku 2012 (s možností čerpat peníze v průběhu roku 2013) grant Nadačního fondu obětem holocaustu ve výši 40 000 Kč. Také díky němu bude koncem dubna tohoto roku veřejnosti představena publikace „Léta žalu a strasti. Vzpomínky kolínských Židů na období holocaustu“, jejíž vydání finančně podpořil také Středočeský kraj (částkou 73 500 Kč).

Knížku o rozsahu cca 130 stran připravují RSDr. Ladislav Jouza (Regionální muzeum v Kolíně), Jaroslav Pejša (Státní okresní archiv Kolín) a PhDr. Miroslava Jouzová, Ph.D. (Městská knihovna Kolín). Její obsah vychází ze stejnojmenné výstavy, která byla vytvořena stejným autorským kolektivem a otevřena 14. června 2012 v kolínské synagoze v rámci vzpomínkové akce k 70. výročí kolínských transportů.

V knížce bude zařazeno více než dvacet pět emocionálně působivých výpovědí pamětníků z okruhu bývalé Židovské náboženské obce v Kolíně. Vzpomínky se týkají tragických událostí let 1938 až 1945, zvláště kolínských transportů v červnu roku 1942, v jejichž důsledku došlo k fyzické likvidaci podstatné části členů kolínské židovské obce. Vzpomínky doplní stručná fotografie osudů pamětníků a jejich rodin a celek umocní nadstandardní grafická úprava s velkým množstvím unikátních fotografií. Čtenář získá hmatatelnou představu o přípravě, průběhu a dopadech nacistické genocidy židovského obyvatelstva z pohledu obyčejného člověka. Kniha s nákladem 500 kusů bude vhodným materiálem pro vzdělávací a popularizační aktivity. Miroslava Jouzová

Městská knihovna Kolín

Městská knihovna Kolín pořádá

VÝSTAVA FOTOGRAFIÍ
ZÁPADOAMERICKÉ PARKY USA
Ing. Petr CHMELÍČEK
člen fotoklubu FOKO Kolín

Sál Městské knihovny Kolín, Husova 69, Kolín I
4. 2. - 28. 2. 2013

440 321 780 180 www.kuhomrakolin.cz Hlasova by
sila ve Kolíně I IČO: 60893422

84. schůze Rady města Kolína 3. 12. 2012

* Rada města Kolína schválila:

- 1) Dotaci pro Spirálu pomoci, o. s. Kolín na realizaci projektu Půjčovna kompenzačních a rehabilitačních pomůcek – více pomoci potřebným ve výši 15.000 Kč.
- 2) Dotaci pro Volno, o. s. Kolín na realizaci projektu Podpory komunikace pro osoby s postižením ve výši 15.000 Kč.
- 3) Dotaci pro TyfloCentrum Praha, o. p. s. – pracoviště TyfloCentra Kolín na realizaci projektu Dovybavení půjčovny kompenzačních pomůcek ve výši 9.000 Kč.
- 4) Změnu znění Přílohy č. 1 Nařízení 1/2011, o placeném stání silničních motorových vozidel na místních komunikacích ve vymezených oblastech města Kolína, která mění cenu parkovací karty „A“ pro některé žadatele o vystavení parkovací karty.
- 5) Dotaci pro Mgr. Josefa Růžičku na výtvarnou soutěž „Můj vánoční stromek“ na ceny pro vítěze, propagační tiskoviny ve výši 7.000 Kč.
- 6) Dotaci pro Monatour na adventní koncert v chrámu sv. Bartoloměje na honoráře ve výši 10.000 Kč.
- 7) Kritéria pro poskytnutí finančního příspěvku z rozpočtu města Kolína na rok 2013 kulturní komise Rady města Kolína.
- 8) Pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Výměna oken MŠ Rimavské Soboty Kolín“:
 1. PKS MONT a.s.
- 9) Pořadí uchazečů o realizaci veřejné zakázky malého rozsahu na stavební práce „Výměna oken ve spojovací chodbě – Gymnázium Kolín“:
 1. PKS MONT a.s.,

85. schůze Rady města Kolína 10. 12. 2012

* Rada města Kolína schválila uzavření smlouvy č. VÚ/1591/12/LCD o vázaném účtu mezi účastníky:

1. Českou spořitelnou, a.s.,
2. městem Kolín jako „prodávajícím“,
3. Ingersoll-Rand Equipment Manufacturing Czech Republic s.r.o. jako „kupujícím“.

XIV. zasedání Zastupitelstva města Kolína 19. 11. 2012

* Zastupitelstvo města Kolína zvolilo do funkce přisedící pro Okresní soud v Kolí-

ně Marii Vernerovou.

Zastupitelstvo města Kolína schválilo:

- 1) Pojmenování nové ulice v Kolíně - Sendražicích, na pozemku parc. č. 234/2 v kat. území Sendražice u Kolína, „K Automobilce“.
- 2) Prodej bytové jednotky č. 6, Sladkovského 619, Kolín IV, včetně spoluvlastnického podílu na společných částech budovy č. p. 618, 619, 620 v ul. Sladkovského, Kolín IV, a spoluvlastnického podílu na stavebních pozemcích parc. č. 3296, 3297, 3470 z majetku města do vlastnictví pana Jiřího Kočerhána za částku 126.839 Kč.
- 3) Prodej pozemků o celkové výměře 2 720 m², vše v katastrálním území a obci Kolín, z vlastnictví města Kolína do vlastnictví AVE Kolín s. r. o. za kupní cenu 1.171.000 Kč podle znaleckého posudku.
- 4) Prodej pozemků, staveb, garáže a rodinného domu v kat. území a obci Kolín z vlastnictví města Kolína do vlastnictví K2 INVEST s. r. o. za nabídnutou kupní cenu 17.000.000 Kč.
- 5) Cenu pro fyzické osoby za nakládání s komunálním odpadem na správním území města Kolína na rok 2013 ve výši 648 Kč/osoba/rok.
- 6) V. rozpočtové opatření rozpočtu města Kolína na rok 2012.
- 7) Pravidla rozpočtového provizoria na rok 2013.
- 8) Uzavření smluv o partnerství mezi městem Kolín a obcemi Dománovice a Plaňany.

XV. zasedání Zastupitelstva města Kolína 10. 12. 2012

* Zastupitelstvo města Kolína schválilo:

- 1) Prodej zařízení elektrizační soustavy, budov a pozemků z vlastnictví města Kolína do vlastnictví společnosti ČEZ Distribuce a.s., za celkovou cenu 15.314.814 Kč.
- 2) Prodej pozemku o výměře 88 890 m², dosud nezapsaného v katastru nemovitostí, a uzavření kupní smlouvy mezi společností Ingersoll-Rand Equipment Manufacturing Czech Republic s.r.o., Kolín IV jako kupujícím a městem Kolínem jako prodávajícím, jejímž předmětem bude prodej výše uvedeného pozemku za kupní cenu 410 Kč/m², tj. celkem 36.444.900 Kč, a úhrada poplatku za vynětí pozemku ze zemědělského půdního fondu ve výši 7 Kč/m², tj. 622.230 Kč.
- 3) Uzavření plánovací smlouvy mezi městem Kolín a firmou Ingersoll-Rand Equipment Manufacturing Czech Republic s.r.o. na vybudování splaškové kanalizace v PZ Kolín – Ovčáry, sektor F.
- 4) VI. rozpočtové opatření rozpočtu města Kolína na rok 2012.

Události MP Kolín

Uplynulý měsíc řešili strážníci Městské policie Kolín zvýšený počet přestupků, hlavně drobné krádeže v obchodech. Ani chování mezi nejbližšími někdy neodpovídalo atmosféře blížících se svátků klidu a pohody. Několik psích kamarádů čeká na svého ztraceného nebo nového majitele, protože protože strážníci MP museli převzít několik pejsků do Psího útulku v Kolíně.

Dárky pro své nejbližší pod vánoční stromeček řešila žena z Nového Bydžova nákupem „za pět prstů“ v OC Futurum. Do tašky si uschovala zboží v hodnotě 1043,- Kč a prošla pokladnou bez zaplacení. Ženě byla strážníky uložena bloková pokuta v téměř stejné výši, jako byla hodnota odcizeného zboží, které bylo vráceno na prodejnu.

Drobnou krádeží řešila nové obutí v prodejně v ul. Kouřimská žena z Kolína. Odcizená obuv, kterou se pokusila prodat v zastavárně, byla vrácena zpět do obchodu. Hlídce MP se žena k drobné krádeži přiznala a s blokovou pokutou souhlasila.

Že některé živé vánoční dárky končí na ulici, se mohla přesvědčit žena, která oznámila na linku 156, že v ulici Za Baštou našla malé štěně. Strážníci štěňátko převzali a odvezli do útulku.

Na linku 156 přijali strážníci MP oznámení, že v ulici Benešova napadá ženu její bývalý přítel. Muž řešil zklamání v lásce nejen slovním a fyzickým útokem, ale i rozkopáním dveří. Vzhledem k okolnostem i vzniklé škodě byl tento incident předán přivolané hlídce PČR k dořešení.

Silvestrovské oslavy si někteří občané vysvětlili po svém. Strážníci řešili v ranních hodinách prvního dne r. 2013 v ulici Legerova partu mladíků, kteří si oslavy zpřijemňovali kopáním do popelnic. Vzhledem k tomu, že mladíci po příjezdu hlídky MP svého jednání zanechali a nebyla shledána žádná škoda, odešli domů pouze s domluvou.

I další drobnější incidenty, jako bylo např. rušení nočního klidu, které strážníkům oznamovali občané na linku 156, byly řešeny domluvou.



Vážení spoluobčané, stojíme na počátku roku 2013, kdy nás opět čekají další úkoly, neboť dopravu města můžeme přirovnat k živému a stále se rozvíjejícímu organizmu, který neustále vyžaduje naši pozornost. I v letošním roce budeme nadále pokračovat v nasvícení „tmavých“ přechodů pro chodce, obnově vodorovného a svislého dopravního značení, zvyšování bezpečnosti silničního provozu s ohledem na potřeby chodců a nezapomínáme ani na cyklisty v souvislosti s připravovanou úpravou v Masarykově ulici. Jak jsem vám avizoval, v prvních lednových dnech jsme instalovali „Zónu 30“ v ulici Ke Hřišti ve Štítarech a počítáme i s doplněním tzv. zpomalovacího polštáře. Další „Zónu 30“ letos připravujeme v ulici Za Školou. Tato opatření vycházejí i z oprávněných přání občanů Štítar z podzimního společného setkání k nalezení řešení dopravní situace. Taktéž jsme splnili slib umístění dopravního zrcadla v místě křižovatky ulic Na Pobřeží a Starokolínská (pod pojišťovnou).

Pro bezpečnost chodců jsme již dodatečně nasvětili přechod pro chodce v místě křižovatky ulic Táboritská a Žižkova i křižovatky ulic Míru a Benešova. Připomínám, že na tuto akci jsme získali dotaci z grantového programu TPCA Partnerství pro Kolínsko. Další nasvícení „tmavých“ přechodů pro chodce bude s ohledem na nutnou zemní práci pokračovat podle klimatických podmínek.

Věnujeme se úpravě světelného signalizačního zařízení na tzv. „průtahu“ městem, kdy jsme provedli avizovanou změnu dynamiky na semaforech křižovatky „Modrý bod“ a ulic Žižkova a Jaselská. „Světelný“ přechod pro chodce v místě křižovatky ulic Jaselská a Bezručova jsme nově nastavili takovým způsobem, aby maximální čekací doba po iniciaci tlačítka pro chodce byla 5 vteřin pro případ, kdy nejede žádné motorové vozidlo, pokud jedou motorová vozidla, čekací doba pro chodce je 57 vteřin a při maximální dopravní zátěži bude čekací doba až 77 vteřin. Čekací doby pro chodce na přechodech ostatních křižovatek byly v důsledku změn rovněž zkráceny. Prodloužili jsme čas pro průjezd vozidel křižovatkou u bývalé vojenské správy (Jaselská a Žižkova) s prioritou ulic Legerova a Žižkova s cílem eliminace dopravní zácpy a zahlcení ulic Politických vězňů, Legerova i Žižkova. Upozorňuji motoristy, že bezpečnostní zařízení „detekce jízdy na červenou“, které bylo dříve instalováno na křižovatce ulic Jaselská a Žižkova, bude do konce měsíce ledna přesunuto na křižovatku ulic Polepská a Táboritská. Důvodem je pokles dopravy na tzv. „průtahu“ a snaha o snížení rizika jízdy „na červenou“ v Polepské ulici u nákladních vozidel. Byl jsem již osloven, abychom upravili intervaly světelné signalizace na dané křižovatce v Polepské ulici. K těmto dotazům odpovídám, že tato úprava není potřebná, neboť na této křižovatce máme instalované dynamické řízení světelné signalizace. Pro vysvětlení např.: „Pokud nebudou čekat vozidla ze směru ulice Táboritská, bude pro plynulou jízdu vozidel na Polepské svítit stále zelená.“ Nezapomínáme ani na kamerové výstupy z této křižovatky. Ke konci měsíce ledna budou převedeny na kvalitnější připojení k internetu, neboť v poslední době v této oblasti došlo k nárůstu rušení, které způsobuje výpadky spojení a přenosu obrazu na webové stránky města.

Po otevření obchvatu jsme zaznamenali mnoho podnětů stran hluku v lokalitě Štítary i Na Výfuku. Ubezpečuji Vás, že jsme všechny podněty postoupili na příslušný úřad, který bude stavbu obchvatu kolaudovat. Jedná se o Odbor dopravy Krajského úřadu Středočeského kraje. Zároveň jsme informovali další dotčené orgány.

Přemísťujeme také statistické informační moduly měření rychlos-

ti, které nově nainstalujeme v ulicích K Vinici, Jateční a Zborovská. Nenakupujeme nová zařízení, ale využijeme stávající dopravní zařízení z lokality Štáralka (dnes již „zaslepená“ klidová zóna) a další dvě zařízení, která se vrací po drobné opravě zpět k další službě.

Rád bych touto cestou odpověděl na podnět od cestujících městské autobusové dopravy linky č.3 k zastávce Hřbitovní. Požádal jsem Městskou policii Kolín, aby se zaměřila na přestupkové parkování vozidel u této zastávky. Pokud vozidlo bude zaparkováno přímo za označником zastávky, porušuje tento bezohledný řidič příslušné ustanovení silničního zákona a dopouští se tak přestupku. Zastávka Hřbitovní je ve velké míře využívána seniory a kvůli nesprávně zaparkovanému vozidlu se nedokáže autobus dostat až k obrubníku. Důsledkem je velmi vysoká „výstupní/nástupní“ hrana, kterou musí senior překonat. Na lince č. 3 jsou zařazeny i nízkopodlažní autobusy, které v jízdním řádu poznáte podle piktogramu vozíčkář (o víkendů jsou tyto autobusy taktéž nasazovány). Doporučuji seniorům, pokud to bude možné, využívat zejména tyto spoje, u kterých problém s vysokou hranou není. Se situací jsem seznámil ředitele Městské policie Kolín i ředitele společnosti Veolia, která autobusovou dopravu v našem městě provozuje.

Na závěr bych chtěl poděkovat za všechna vánoční přání, která jsme našli pod stromečkem. Jedním z mnoha přání bylo i zřízení přechodu pro chodce v místě křižovatky ulic Jaselská a Tyršova. Věřte mi, že o zřízení tohoto přechodu jsme Krajský úřad (jedná se stále ještě o silnici 1. třídy) požádali již 20. prosince. Zatím čekáme na odpověď a samozřejmě v kladném případě nastane realizace až s příchodem teplého jarního počasí z důvodu vyznačení „zebrý“ na silnici. Další vánoční přání průběžně vyhodnocujeme.

Bezpečný návrat z cest Vám přeje Tomáš Růžička, místostarosta města Kolína

**Piccolo Coro
ed organo**
www.piccolo-coro-ed-organo.euweb.cz

Komorní sbor Piccolo coro ed organo Pozdně vánoční koncert

Pořádá Církev československá husitská v Kolíně,
vstupné dobrovolné

**Kostel CČSH v Kolíně
3. 2. 2013 od 17:30**

*Vánoční období v liturgickém
roku zdaleka nekončí, takže
si Vás dovolujeme pozvat na
koncert s pestrým programem
tvorby sborové i sólové s
doprovodem varhan, včetně
pásma koled ve vlastní
neobvyklé úpravě*



MAPA OBCHVATU KOLÍNA



Termíny trhů na Karlově náměstí v Kolíně v roce 2013

* velikonoční	28. 3. 2013
* májový	16. 5. 2013
* posvícenský	26. 8. 2013
* havelský	17. 10. 2013
* martinský	14. 11. 2013
* vánoční	12. 12. 2013

Termíny trhů, které jsou pořádány odd. správou městského majetku:

* staročeský řemeslný jarmark	12. 9. 2013
* adventní řemeslný trh	29. 11. 2013

Informace o ukládání odpadu na sběrné dvory

Po dohodě se spol. AVE Kolín s.r.o., bude i občanům, kteří nemají úřední bydliště v Kolíně, ale ve městě bydlí a poplatek hradí, umožněno ukládat odpad do sběrných míst po Kolíně. Podmínkou je společně s předložením průkazu totožnosti doložit i doklad o zaplacení poplatku za nakládání s komunálním odpadem na aktuální rok, nebo platnou smlouvu se společností AVE Kolín s.r.o. o nakládání s odpadem. Tímto je umožněno ukládání odpadu na sběrná místa i občanů, kteří nemají v Kolíně trvalé bydliště, přesto ale v našem městě řádně platí poplatek za nakládání s komunálním odpadem.

ORR

Upozornění pro žadatele o dotaci z rozpočtu kulturní komise v roce 2013

Pro příjem žádostí jsou v roce 2013 stanoveny tři hlavní termíny: do 31. 01. 2013, do 31. 05. 2013 a do 30. 09. 2013.

Kritéria pro poskytnutí finančních prostředků (dotací) z rozpočtu kulturní komise Rady města Kolína města na rok 2013 byla schválena RM dne 03. 12. 2012.

Kritéria jsou dostupná na: <http://www.mukolin.cz/cz/obcan/jak-zadat-o-prispevky-a-dotace/>.

Zhruba rok uplynul od nápadu vybudovat v bývalé zkušebně divadla galerii. Hlavní práce skončily na přelomu listopadu a prosince a v těchto dnech jsou prostory vybavovány nábytkem. O genezi nápadu městské galerie, termínu první výstavy i programu jsme hovořili s ředitelem divadla Lubošem Růžičkou.

*** Jak se zrodil nápad vybudovat městskou galerii v prostorách divadla?**



Jakákoliv snaha o identifikaci a zařazení vznikající městské galerie by se měla opírat o osobu autora projektu stavby divadla, arch. Jindřicha Freiwalda (1867 – 1946). Byl oso-

bou natolik jasnozřivou, že již ve své době vyprojektoval v rámci své vize výstavní prostory, které se dnes jeví jako smysluplné a životaschopné. Možná, že se nám vůbec předchozí generace architektů na sklonku třicátých let snažila předat sdělení, že představa existence bez výtvarné kultury je lichá. V návaznosti na tento odkaz byl již v roce 2004 jako součást předkládané koncepce rekonstrukce divadelního klubu podán návrh na zřízení výstavní síně v prostorách dočasně zřízené Studiové scény. Sem měly být přesunuty výstavy z náhradní, mnohdy nevy-



■ Prostor galerie krátce po zahájení prací v červenci 2012. Foto: šk

hovující prostory foyeru v 1. patře pořádané divadlem. Se zahájením prací na rekonstrukci a otevřením staronového divadelního klubu Scapino se nabídla možnost vrátit se k původnímu záměru. Dlužno říci, že bez pochopení, iniciativy a aktivní pomoci současného vedení města se snahou vytvářet lepší kulturní zázemí by to ovšem bylo nemožné. Úmysl zřídit městskou galerii v Kolíně vyplývá z dlouhodobého deficitu speciálně profilované instituce ve městě s nepřerušenu kulturní tradicí, která by se zabývala prezentacemi výtvarného umění na vyšší úrovni. Galerie města Kolína (GMK), jejíž zastřešující institucí bude Městské divadlo, nebude klasickou sbírkotvornou institucí, jak ji definuje zákon o ochraně sbírkových předmětů. Výhoda této situace je, že se městská galerie bude zabývat pouze výstavní činností bez další ekonomické zátěže, přičemž celá řada jejích dalších důležitých funkcí zůstane zachována – funkce výchovně-vzdělávací, kultivační, informační, prezentační, společenská, reprezentativní atd. Prostřednictvím prezentací umění se veřejnosti dostane zřetelných a konkrétních informací o soudobém umění, jeho vývoji a kontextu. Sebelepší publikace nebo digitální záznam nemohou nahradit přímý vizuální kontakt s uměleckým artefaktem. Vůbec nejdůležitějším je ale předkládání takového umělecko-historického materiálu popu-



■ Leden 2013. V nejbližších dnech bude galerie vybavena nábytkem a začátkem února začne instalace první výstavy. Díla V. Radimského poputují do Kolína jak se soukromých sbírek, tak z jiných galerií a muzeí v ČR. Jedno dílo bude zapůjčeno z Francie. Celkem se v Kolíně představí asi 30 obrazů Václava Radimského. Foto: šk

laci nejmladší, která náhled na kvality života teprve získává a absorbuje. Za dané situace a v současných reálných ekonomických možnostech je třeba tento nápad hodnotit jako významný a chválný.

*** Jak dlouho trvala úprava prostor a co všechno zahrnovala? Jaké byly náklady?**

Koncem února se uskutečnila schůzka s vedoucím odboru kultury Mgr. Kesnerem a panem místostarostou Pospíšilem, když hledali vhodné prostory. Tehdy padlo rozhodnutí. Následně jsem byl požádán ujmout se tohoto úkolu. Využil jsem své dlouholeté známosti s architektem a hercem v jedné osobě Davidem Vávrou, se kterým jsme mimochodem také původně připravovali projekt divadelního klubu, než byl zamítnut, a požádal jej o spolupráci. I přes své vytížení a aktivity dodal v krátkém termínu architektonickou studii, projekt a stavební povolení zajistil AZ Projekt, stavebních prací se na výtečnou zhostila firma IPM Building. K 31. říjnu bylo dílo předáno. Nyní se vyrábí a postupně se do 8. února instaluje interiér galerie. Souběžně se všemi těmito úkoly však bylo třeba zajistit nezbytná opatření, která si koncepce provozu galerie žádá. Například: zabezpečení objektu, nové pojištění objektu a přepravy, přestavba nákladového prostoru, neboť přepravu exponátů si bude divadlo zajišťovat samo, náročné požadavky na klimatizaci, osvětlení... atd., ale také zajistit nové organizační uspořádání provozu divadla převzetím provozu galerie do své správy. Náklady na zřízení galerie hradilo divadlo ze svého rezervního fondu ze 61%, zbylou část zřizovatel.

*** Je už znám termín otevření galerie a program první výstavy?**

Slavnostní otevření Galerie města Kolína se plánuje na 28. února 2013 zahajovací výstavou Václav Radimský (1867 - 1946) – MELANCHOLIE – výběr z díla. Potrvá do 23. června 2013

*** Bude mít galerie svého kurátora? A jaký je plán výstav?**

Má-li být galerie institucí reprezentující město, je nezbytné její odborné vedení. Po dohodě povede galerii kurátor nanejvýš povoláný, s odbornými praktickými i teoretickými znalostmi z oboru výtvarného umění, Mgr. Aleš Rezler, jinak také kurátor a ředitel Galerie Felixe Jeneweina v Kutné Hoře. Díky tomuto spojení se nabízí možnost užší spolupráce, lze zajistit dlouhodobě kontinuitu a smysluplnou provázanost výstavních pro-

gramů obou galerií. V rámci spolupráce je možné uvažovat například i o takovém typu výstav, které by s jedním tématem probíhaly souběžně v jeden termín v obou galeriích a umožňovaly předložením většího počtu exponátů poskytnout širší záběr na dílo konkrétního autora. Úmysl měst Kolín a Kutná Hora spolupracovat a podporovat činnost obou galerií stvrdili svými podpisy v „Dohodě o spolupráci“ starostové obou měst.

Vzhledem k tomu, že zřizovatelem divadla a potažmo i galerie je město Kolín, je vcelku logické strukturovat výstavní program se zvláštním zřetelem na výstavy výrazných osobností kolínského regionu (Morstadt, Radimský, Balcar, Rykr, Kremlička, Kubíček, Foltýn, Skalník) a do budoucna rozšiřovat i o umělce, kteří byli s regionem města spojení i jinak než výhradně svým rodištěm. V další kategorii by byly výstavy současného umění prezentací autorů příslušných k nejrůznějším kulturním ohniskům (Praha, Brno, Ostrava...), jimiž se dá snadno navázat na sérii výstav, které ve foyeru kolínského divadla připravoval velmi úspěšně v předchozích letech V. Linek.

*** Můžete přiblížit provozní "řád" aneb kdy a jak bude galerie otevřena**

Umístění výstavních prostor Galerie města Kolína do rekonstruovaného prostoru v budově Městského divadla do jisté míry automaticky řeší trvalý problém s návštěvností a zájmem veřejnosti. Návštěvníci divadla budou mít logicky možnost navštěvovat výstavní program městské galerie během divadelních představení. Je přínosem rozšířit toto místní kulturní centrum o další druh umění, o umělecké obory výtvarné. Ostatní zájemci mohou galerii navštívit v průběhu dne díky otevírací době 10 – 17 hod od středy do neděle.

*** Jak to vypadá s výtahem...?**

V současné době je projektová dokumentace ve fázi dokončení. Jakmile bude vydáno stavební povolení, následují žádosti o dotace na Ministerstvo pro místní rozvoj, Regionální operační program apod. Výťah má usnadnit přístup do galerie především starším občanům, samozřejmě umožnit vstup handicapovaným, ale podle mého bude i jinak poměrně frekventovaným zařízením. Nechci se pouštět do podrobností, prozradím jen, že výťah bude venkovní a velmi atraktivní.



■ **Výtah bude situován vně těchto prostor a umožní tak prohlídku galerie i handicapovaným občanům a seniorům. Díky tomu, že je koncipován jako skleněný tubus, nabídne navíc zajímavý a neobvyklý pohled na město. Samotné technické zázemí výtahu by mělo být umístěno v zemi, v hloubce 4 metrů. Foto: šk**

*** Bude mít galerie svůj název či logo??**

Galerie ponese oficiální název Galerie města Kolína při Městském divadle Kolín a logo vidíte v hlavičce.

První polovina roku v MSD? Kromě plesů a bálů i bohatá kulturní nabídka!

V těchto měsících samozřejmě vládne aktuální programové nabídce kolínského Městského společenského domu tradičně bohatá plesová sezóna. Kromě ní jsme ale připravili i program pro všechny věkové skupiny a milovníky pestrých hudebních žánrů. Únorovou nabídkou otevře půvabná dětská pohádka s písničkami pojmenovaná Tak nám mele mlejn (7. 2.), v níž se manželé Pokorní spojili s dalšími muzikanty a která je určená především dětem z mateřských a základních škol. Zdeněk Izer (13. 2.) už má v Kolíně své věrné fanoušky, v představení pojmenovaném Turnaj čtyř mústek mu zdárně sekunduje zpěvačka Šárka Vaňková. Novinkou v programu je pak vyprávění horolezce Marka Holečka o výstupu na Nanga Parbat (20. 2.). Především dívky a ženy potěší tradiční návštěvy travestitů – s Diskohrátkami přijedou Hanky Panky (28. 2.) a se Sreamshow populární Screemers (29. 4.). 12. března si do svých diářů zapíše všichni milovníci folku, v rámci turné 35 let na cestě se totiž do MSD vrátí kapela Nezmaři, druhý den pak zahrají i dětem ze školek a škol. Světáci Divadelní společnosti Háta jsou zábavní, s plejádou známých hereckých tváří se vracejí pro velký úspěch opět 14. března. Pro fanoušky rocku jsou připraveny tři mamutí koncerty – první vypukne 22. března a zahraje na něm společně kapely Harlej a Škvor, 27. dubna přijede v rám-



ci aktuálního turné Arakain s dalšími hosty a každý, kdo si zakoupí vstupenku v předprodeji, dostane DVD s loňským výročním koncertem zdarma. Třetím velkým koncertem je pak ten s kapelou Horkýže Slíže 17. května, kdy se MSD stane zastávkou na turné k nové, již čtrnácté desce této slovenské stálice. 11. dubna potěší pamětníky zpěvák Petr Spálený i s Miluškou Voborníkovou, rockové vzpomínání oživí 20. dubna společný koncert dvou kapel – Krásné nové stroje slaví letos třicetiny a partička Echt! čtvrtstoletí. Na konci května se pak vrací dva festivaly – 18. května Southern Rock & Blues Kolín 2013 s polskou hvězdou Magdou Piskorczič a dalšími bluesovými a jižanskými muzikanty a již devátý ročník festivalu Noty na pomoc, na kterém naopak hrají začínající kapely, aby pomohly dobré věci. Coby součást letošní sezóny Kruhu přátel hudby zahrají 19. března violoncellista Jan Škrdlík a Šárka Besperátová, poslední dubnový den klavíristka Lucie Czajkowská a 21. května houslistka Markéta Vokáčová a klavírista Lukáš Klánský. Ani letos nebude chybět výstava o životním prostředí (23. – 27. 4.) či každý měsíc setkávání sběratelů.

Další výstavy i koncerty pro vás ještě chystáme či domlouváme, sledujte proto naše webové stránky www.msd-kolin.cz.

Zdeněk Hejduk, ředitel MSD v Kolíně

50. Kmochův Kolín – tradice i novinky



Program jubilejního ročníku mezinárodního festivalu dechových hudeb Kmochův Kolín se začíná naplňovat a slibuje řadu kvalitních kulturních zážitků. Jedním z překvapení bude možná osoba dirigenta nedělního monstrokonzertu.

Letošní Kmochův Kolín nabídne poprvé monstrokonzerty hned dva. První proběhne v sobotu 15. června a ponese název Monstrokonzert kolínských orchestrů k 50. výročí. Kolínská tělesa společně zahrají vybrané skladby a oslaví tak půlkulaté výročí festivalu i jeho zakladatele. V neděli se pak diváci mohou těšit na jednu



■ Dirigent Marek Prášil

z perliček tohoto ročníku, a sice monstrokonzert pod vedením šestadvacetiletého Marka Prášila s názvem František Kmoch a dechový orchestr v proměnách staletí. Tento talentovaný mladý muž je absolventem Janáčkovy konzervatoře v oboru hra na klarinet a majitelem mnoha cen z národních a mezinárodních hudebních soutěží. Jako klarinetista má za sebou četná sólová vystoupení s Janáčkovou filharmonií Ostrava, Dechovou harmonií Janáčkovy konzervatoře v Ostravě a mnoha dalšími, nejen dechovými orchestry. Od roku 2005 se věnuje dirigentské činnosti, rovněž velmi úspěšně. Jeho účast na našem festivalu by se dala nazvat oboustrannou ctí. Monstrokonzert odehrají jím vybrané čtyři orchestry, kterými jsou Městská hudba Františka Kmocha, Dechový orchestr ZUŠ Prostějov, Velký dechový orchestr Zlín a Městský dechový orchestr Kopřivnice, a role moderátora se ujme Lumír Olšovský. Změnou oproti minulým ročníkům tedy bude, že hlavní část monstrokonzertu neodehrají všechny zúčastněné kapely, což by mělo přispět k lepší organizaci a celkově vyšší kvalitě koncertu především v zájmu diváka, resp. posluchače. Závěrečné tři Kmochovy skladby zahrají orchestry, které projeví zájem, tedy je možné, že se i letos dočkáme velkolepě působícího společného díla všech zúčastněných kapel. Repertoár v těchto dnech finalizuje Marek Prášil spolu se svým kolegou plk. Václavem Blahunkem, ale už nyní je jasné, že prvním zpěvákem bude pro letošek Tomáš Savka, populární díky televizní soutěži Superstar.

Na konečné podobě festivalového programu spolupracuje organizátor festivalu, tedy město Kolín (prostřednictvím Odboru kultury MěÚ), s partnerem festivalu, kterým je občanské sdružení Prostor. Účast již přislíbily orchestry z Itálie, Rakouska, Švýcarska, Slovenska, Rumunska, Belgie a velice oblíbení italská praporečníci. S největší pravděpodobností nám zahrají tři velké moravské dechové orchestry a pět českých, přičemž po 50 letech se na festival vrátí Koletova hornická hudba ze Rtně, o níž první písemnou zmínku najdete v obecní kronice města Rtně z roku 1864!

Že bude o 50. Kmochův Kolín mimořádný zájem, se ukázalo již v prosinci, kdy byly bleskově vyprodány vstupenky za zvýhodněných 100 Kč. Prodej vstupenek za 100 Kč bude pokračovat ještě během měsíce ledna v komunitním centru Kolárka pod OD Tesco, od února je zakoupíte opět na všech prodejních místech za 150 Kč a v době konání festivalu na pokladnách pak zaplatíte 250 Kč. Další informace k 50. KK přineseme v příštím čísle Zpravodaje.

Prodejní místa:

Kolín:

- * Kolárka, komunitní centrum, Na Pustině 1068, Kolín 2
- * Czech Point, MÚ Kolín, Karlovo nám. 78, Kolín 1
- * Městské informační centrum, Na Hradbách 157, Kolín 1
- * Městská knihovna, odd. pro dospělé, Husova 69, Kolín 1
- * Knihkupectví U Kašků, Karlovo nám. 46, Kolín 1
- * Městský společenský dům, Zámecká 109, Kolín 1

Kutná Hora:

- * Vinotéka U Sv. Barbory, Husova 144/16, Kutná Hora
- * Informační centrum, Sankturinovský dům, Palackého nám. 377, Kutná Hora

Čáslav:

- * Informační centrum, nám. J. Žižky z Trocnova 197, Čáslav

Poděbrady:

- * Informační centrum, Jiřího nám. 19, Poděbrady
- * Kavárna Na Zámku, Jiřího nám. 1, Poděbrady

O. s. Prostor bude provozovat lesní mateřskou školku

Toto u nás ještě ne zcela běžné zařízení vzniká v Kutné Hoře, v atraktivních zahradních prostorách poblíž řeky Vrchlice.

Počátky lesních mateřských škol se dají vystopovat již od poloviny minulého století ve Skandinávii a od té doby jich vyrostly tisíce takřka po celém světě. Jedná se o alternativu k běžným mateřským školám, přičemž hlavní výhodou je, že děti netráví čas zavřené povětšinou mezi čtyřmi stěnami, ale celý den venku v přírodě téměř za každého počasí. Děti mají možnost prožít na vlastní kůži cyklus ročních období, učí se reagovat na výkyvy počasí, poznávají rostliny a zvířata v jejich přirozeném prostředí, stávají se samostatnějšími, rozvíjejí své motorické schopnosti a samozřejmě pravidelným pobytem v přírodě zvyšují svou fyzickou odolnost a posilují imunitu.

Lidově řečeno, děti z lesní školky jen tak něco neofoukne a nějaký ten brouk, škrábanec či pád je z míry také nevyvedou. Pády a škrábance k životu totiž patří a jak se říká: "Co se v mládí naučíš.."

Další předností je menší kapacita. Oproti přeplněným klasickým školkám zde děti tráví čas v užším kolektivu a pedagogové jim mohou lépe zajistit individuální přístup.

Prostor plánuje otevření Školky v zahradě na jaře 2013, kapacita byla předběžně stanovena na 15 dětí od 3 let a pedagogický dozor budou zajišťovat dva pracovníci. Výuka bude probíhat od 7 do 16 hodin včetně letních prázdnin. Zázemí bude dětem poskytovat mongolská jurta, což je vytápěný, celoročně obyvatelný prostorný stan, který v akutní nepřízni počasí nabídne veškerý nutný komfort. Samozřejmostí je WC a tekoucí teplá voda. Rodiče budou moci využít alternativu v podobě půldenního pobytu dítěte nebo různé nadstandardní služby. Těšíme se na vás a vaše děti!

Pro další informace a pravidelné aktuality sledujte: <http://www.facebook.com/pages/%C5%A0kolka-v-zahrad%C4%9B-o-s-Prostor/428844947159938>

Zprávičky z útulku

Vítejte, milí čtenáři, v prvním měsíci roku 2013 u psího zpravodajství. Následná slova k sobě skládejte zásadně v pohodlí a klidu teplého domova s kávou na stole a spokojeným zvířecím kamarádem na klíně (pokud dovolí jeho metráž a gramáž) a poslyšte, jak jsme u nás hospodařili:

V roce 2012 jsme přijali celkem 236 psů, což je historicky nejméně. Pro 88 psů si přišli původní majitelé.

Nové náhradní domovy jsme zajistili 143 pejskům.

Součástí naší statistiky je také smutný černý šuplík – byl k nám koncem léta dopraven vrh jednodenních štěňat vyhozených do areálu kynologické organizace Borky. Tři uhynula záhy a dvě byla po třech týdnech uspana pro zjištěné vážné vrozené vady. Možná i to byl důvod, proč se inteligentní majitel ještě inteligentnějším způsobem vrhu zbavil.

Rok 2012 byl jiný než roky předešlé. Byli více přijímáni psi akutně i chronicky nemocní. I když jich bylo méně, byla péče o ně náročnější. Patrně chovatelé čím dál víc nejsou schopni či ochotni zaplatit svým mazlíkům veterinární péči. Jsou to samozřejmě úvahy. Tragédie a hrůzy nás letos minuly – děkujeme andělu strážnému. Stejně tak nebudeme lamentovat nad hloupostí a nelidskostí některých chovatelů, jejichž psi u nás končí, jelikož lidská omezenost je věčná a nevymýtitelná ... zkrátka je to marné, je to marné, je to marné. Naštěstí to vyváží početnější skupina samaritánů, kteří to z druhého konce zachraňují, a těm patří naše největší pozornost a poděkování.



Tyto Vánoce jsme vůbec nečekali stejně objemnou nadílku jako ty předešlé, ale jste ti nejlepší a nejtědřejší „ježíšci“, tudíž máme sýpku krmení nacpanou k prasknutí. Stejně tak psí peříňák je plný dek a lékárna veterinárních přípravků též. Po celé vánoční svátky se v útulku dveře téměř nezavřely.

Opět jsem byla přizvána k mnoha vánočním akcím, jejichž součástí byla sbírka všeho potřebného pro naše hafany.

Za věcné a finanční dary děkujeme: manželům Kuprovým a účastníkům jejich tanečního kursu, manželům Rakušanovým, kteří nás provázejí od vzniku Alíkova, Základní škole Masarykova – paní učitelce Mossové a jejím zpěvákům za tradiční „Zpívání pro pejsky“, Komunitnímu centru Liščí pětka z Vyžlovky, Gymnáziu Kolín, paní Jarušce Malířové, jejím přátelům a návštěvníkům vinotéky U Malířů za sbírku pro pejsky na Štědrý den, manželům Bubeníkovým - majitelům velkoskladu s krměním, městu Kouřim za sbírku krmění, společnosti Provident financial za finanční i věcnou nadílku a samozřejmě všem ostatním, jejichž jména se do mého prostoru ve Zpravodaji nevejdou.

Každý rok se trápím, že na někoho zapomenou – je to taková moje vánoční zpravodajská múra a jediným řešením je dobrá paměť nebo stoprocentní smysl pro řád a disciplínu - zaznamenávat vše na jedno jediné místo. Nemám v sobě ani molekulu výše zmíněného tak potřebného tovaru, abych došla ke kýženému cíli, a tak v případě selhání mi nezbyde než se hluboce stydět a pokleknout na hrách v rohu temné místnosti.

Díky vám se v minulém roce dařilo více než dobře a určitě nepochybím, když vám poděkuji i za vedení města Kolína, které psí útlek zajišťuje maximální měrou.

Ať se vám daří co nejlépe a pamatujte na slova britského humoristy Hectorsa Hugh Munroa, zvaného Saki, který v jedné povídce vložil svému hrdinovi, který píše dopis příteli, do pera tuto radu: Nikdy nebuď průkopníkem. Ranní ptáče všecko odskáče a osudem prvních křesťanů jsou nejtlustší lvi. Je to ode mne takový amatérský pokus k nastavení zimního poloklidu. Zima velí přírodě spát a odpočívat. Tak poslechněme.

Zdraví vás Alice a spol.

O. s. Prostor

Terapie Kolárka – představujeme vám terapeutický tým

DUŠEVNÍ TRÁPENÍ MÁ VÝCHODISKO JMÉNEM PSYCHOTERAPIE

Občanské sdružení Prostor poskytuje od letošního podzimu na Kolárce psychoterapeutické služby pro veřejnost, tedy pro kohokoli z nás. Oslovili jsme jednotlivé členy odborného týmu, aby nám tyto služby přiblížili ze svého pohledu.

Tomáš Haken je vystudovaný psycholog a sociolog a dále se vzdělává v rámci dlouhodobého psychoterapeutického výcviku akreditovaného pro zdravotnictví. V rámci spolupráce s klinikou při Institutu systemické zkušenosti v Praze rozvíjí metodu systemické a narativní psychoterapie.

Kdo se na Vás nejčastěji obrací?

Veřejnost si občas myslí opak, ale psychoterapii si jako léčebnou metodu vybírají zejména lidé, které by jejich okolí neoznámilo za duševně nemocné. Zpravidla ke mně přicházejí lidé, kteří se aktuálně potýkají s psychickými potížemi, smutky až depresemi, úzkostmi, partnerskými problémy, potížemi rodinného charakteru, na které buď nestačí sami, nebo které si přejí pomocí psychoterapie urychlit. Častou zakázkou také bývá řešení obtížných životních okamžiků, závažných rozhodnutí nebo zvládání životních krizí. Systemická a narativně zaměřená psychoterapie, kterou praktikuji, je vhodná jak pro dospělé ženy a muže, tak pro páry, rodiny i děti. Přicházejí ke mně také často klienti na doporučení lékaře, ať už dětského, obvodního nebo specialisty, který odhalí, že jejich potíže jsou více duševního než „tělesného“ rázu.

Co je to psychoterapie, jak se liší od jiných forem pomoci?

Jak spolupráce s Vámi probíhá?

Psychoterapie zpravidla probíhá jako série na sebe navazujících konzultací. Jejich náplní je rozvíjející se rozhovor, který směřuje ke změně. Optimálně vede nejen ke změně aktuálních symptomů – například problém doma, ve škole, v práci, potíží tělesného rázu - ale i ke změně dlouhodobého charakteru, která eliminuje situace, jež klienta do psychoterapie přivedly. Kromě metodicky vedeného rozhovoru funguje ve prospěch terapie bezpečné prostředí a důvěryhodný profesionální vztah mezi klientem a terapeutem. Takové prostředí umožní ventilovat i negativní zážitky a emoce a probrat témata, která by člověk v jiném prostředí a za jiných okolností neotevřel.

Co mohou lidé, kteří se na Vás obrátí, očekávat?

Kromě vlídného přijetí mohou očekávat domluvení si termínu a setkání se na tzv. „nulté“ konzultaci. Jejím cílem je probrat situaci klienta, ale dává mu také možnost poznat mě jako terapeuta a můj způsob práce. Pokračování spolupráce po nulté konzultaci je zcela nezávazné, a proto je nultá konzultace také zdarma. Domluva termínů je poměrně flexibilní a zpravidla je slučitelná s každodenními povinnostmi klienta.

Kontakt: Mgr. Tomáš Haken; tomas.haken@gmail.com; + 420 723 255 934, Komunitní centrum Kolárka, Na Pustině 1068, Kolín 2

Kdy a kam za kulturou a sportem

Při dnešním pohledu z okna jsem musel konstatovat, že leden 2013 je poněkud neobvyklý. Nikde zatím ani stopa po sněhu a za zimními radovánkami musíme zatím bohužel jen do vyšších poloh. Já jsem trávil tuto nezvyklou zimu sestavováním rozpočtu našeho města na rok 2013. Balvan dluhu se podařilo zatím jen podvalit a s kolegy se snažíme, aby se tato zátěž neprojevila ve snížení příspěvků do kultury, sportu a školství. Víme, že kultura či sport mají v Kolíně dlouhou a úspěšnou tradici a investice do našich dětí jsou ty nejlepší, které si můžeme představit. O některých dalších chystaných investičních akcích jste se mohli dočíst jinde a já věřím, že pečlivě sestavený rozpočet ocení celé zastupitelstvo a bude schválen. Jsem přesvědčen, že rok s třináctkou na konci bude rokem šťastným, a to nejen pro nás, milovníky sportu a umění.



Mimochodem - již jen do 31.1. je v knihovně k vidění výstava Vesele do třináctky! S lahůdkou v podobě první výstavy v prostorech Městské galerie vás seznámím společně s ředitelem Městského divadla Kolín v příštím čísle Zpravodaje. Plány a projekty všech kulturních akcí se slibně rýsují. V letošním roce nás čeká několik významných výročí a s nimi spojených oslav a vzpomínkových akcí. Vrcholem by měl být jubilejní 50. ročník Kmochova Kolína a sám jsem zvědavý, jak oceníte jeho letošní koncepci.

Věrní hokejoví příznivci si přijdou na své při sledování bojů domácích Kozlů. Kozlové „jedou“ a letí tabulkou nahoru, svému rivalovi z Nymburka již dýchají na záda a třeba po vydání tohoto čísla již budou před ním. Ve středu 30. 1. hostí dosud beznadějně poslední Chotěboř a v neděli 10. 2. zase velmi úspěšný Žďár nad Sázavou. Od kozlů přejdeme zvolna k turům aneb má další pozvánka je na 25. kolo Mattoni NBL, v sobotu 2. 2. 2013 přivítá Kolín na své palubovce tým Tuří Svitavy. Sportovním vrcholem února ale bude zcela jistě vyhlášení ankety Sportovec města Kolína v Městském divadle v pondělí 4. února a následné ocenění nejúspěšnějších sportovců...

Městský společenský dům zahájil plesovou sezónu. Nabídka je jako vždy pestrá. Nejen plesy živ je člověk, ale důležitá je i veselá mysl, a i proto doporučuji navštívit v MSD Turné čtyř můstků. Nejde o oblíbený zimní svátek skokanů, ale o veselé vystoupení Zdeňka Izera a Šárky Vaňkové. Můžete si vybrat i z programů divadla, kina či z akcí v muzeu. V divadle bude 26. 2. velmi populární Spiritual kvintet. Ve stejný den proběhne v knihovně milá beseda nejen pro milovnický Jára Cimrmana. Od 17 hodin zde bude o své nové knize besedovat Miloň Čepelka, kterého doprovodí spisovatel Josef Pepson Snětivý. Oba již v Kolíně besedovali a kolínské čtenáře si velmi chválili. Nebude chybět ani hudební doprovod.

A co se dále chystá, vám poradí v Městském informačním centru Kolín. Milovníci lyží se již těší na jarní prázdniny a milovníci vody si mohou zaplavat a zrelaxovat v kolínském Vodním světě. A obyčejná procházka se svými blízkými také stojí za to.

Na úplný závěr mi dovoluťe popřát Vám, aby ten letošní rok byl pro Vás ještě úspěšnější než ten loňský. Pořadatelům všech akcí přeji, ať mají šťastnou ruku při sestavování programů, a umělcům či sportovcům plná hlediště spokojených diváků. Co nejhezčí zážitky se sportem a kulturou přeje všem Jan Pospíšil

Klub přátel Františka Kmocha informuje

Po výroční schůzi občanského sdružení koncem ledna se klub chystá na měsíc únor, který je zasvěcen především přípravě klubového plesu. Ovšem ještě před ním bude na Zámecké jedno běžné nedělní taneční odpoledne 10. února přijede zahrát taneční orchestr AKORD Josefa Vance. Orchestr je kolektivním členem KPFK a na Zámeckou se vždy těší. Na této zábavě budou také v předprodeji vstupenky na zmiňovaný Odpolední ples Klubu přátel Františka Kmocha, který se uskuteční v neděli 24. února od 14.00 hodin. Bývá delší než jsou běžné zábavy, a hudební produkce bude v režii Jardy Trnky a jeho tanečního orchestru TOX. Ten hrál na klubovém plese už vícekrát a ti, kteří ho znají, vědí, že mohou počítat se všemi možnými rytmy, dechovou hudbu rozhodně nevyjímaje. Součástí plesu bývá tombola, kterou si členové a příznivci klubu připravují víceméně z vlastních darů. Štědrých dárců z řad firem, závodů a podnikatelů bohužel ubývá a toho si KPFK je dobře vědom. Proto je vděčný za každý, byť jen malý dárek dávaný od srdce. Výbor KPFK zve na Zámeckou i další zájemce o dobrou zábavu. Zr

Úspěchy kolínských hokejových nadějí

Vánočního klidu si mladí hokejisté moc neužili, ve čtvrtek 27. 12. 2012 proběhl hokejový turnaj "O pohár starosty města Kolína" - turnaj v ledním hokeji starších žáků. Tento turnaj naši mladí Kozlové zcela ovládli a v žádném zápase turnaje nepoznali chuť porážky, jednoznačně zvítězili a pohár, který převzali z rukou prezidenta klubu SC Kolín Ing. France za 1. místo, tudíž zůstal v Kolíně. Za zmínku stojí i individuální úspěchy našich kolínských hráčů, David Zdeněk získal trofej pro nejlepšího útočníka a Pavel Grauer pro nejlepšího obránce turnaje, nejlepším gólmanem turnaje se stal vlašimský Martin Březina.

"Turnaj se všem klukům vydařil a jsem rád, že získali 1. místo a tím i zlaté medaile, jistě si to za tu dřinu při trénincích zaslouží. Je to výsledek poctivé práce během tréninků a píle všech hráčů, ale sezóna tímto nekončí a již o příštím víkendu pokračují ligové soutěže, takže si snad kluci přenesou vítěznou notu do dalších ligových utkání," zhodnotil turnaj za celý realizační tým turnaje Aleš Jindra

Sestava SC Kolín: Liska, Fiala, Grauer, Beneš, Horák, Růžička, Dotter, Hassan, Zdeněk, Laube, Jindra, Hrachovec, Drobný, Milaniak, Naďo, Kalista, Dvořák, Vaněk.

Výsledky Kolína:

SC Kolín - Sršni Kutná Hora	3:1
SC Kolín - PZ Kladno	6:1
SC Kolín - HK Kralupy n/V	9:0
SC Kolín - Rytíři Vlašim	4:3

Konečné pořadí : 1. SC Kolín, 2. Rytíři Vlašim, 3. PZ Kladno, 4. Sršni Kutná Hora, 5. HK Kralupy n/V.



Archivní poklady

Radimského mlýn



První zmínky o kolínských mlýnech máme již z konce třináctého století. Dnešní podobu získaly ale až v druhé polovině století devatenáctého.

V roce 1851 koupil zálabský (podskalický) mlýn Jan Radimský. Od roku 1864 byl v majetku jeho syna Václava. V roce 1868 vyhořel. V září 1870 získal Václav Radimský stavební povolení na vystavění nového, moderního mlýna podle projektu kolínského stavitele Vincence Václavíka. V té době vznikla jižní (dnes již neexistující) část objektu směrem k řece. Z roku 1877 se dochovala složka původních plánů (návrhů) na dostavbu severní části, kterou vypracoval známý pražský stavitel, rodák ze Štítar u Kolína, Josef Blecha (starší bratr možná ještě známějšího stavitele Matěje Blechy). V roce 1895 předal Václav Radimský mlýn svému synu Ladislavovi. Nedlouho poté, počátkem března 1901, byla budova těžce poškozena povodní, ale následně byla opravena. V roce 1926 mlýn opět vyhořel. Pozůstatky po požáru jsou v západní části objektu, která již nebyla obnovena, znatelné dodnes. Přes všechny katastrofy představuje zálabský mlýn unikátní příklad industriální architektury druhé poloviny 19. století. Stavební plány Vincence Václavíka z roku 1870 i Josefa Blechy z roku 1877 (na fotografii) se dochovaly ve Státním okresním archivu Kolín, v archivním fondu Archiv města Kolín.

Jaroslav Pejša

Otakar Moravec-Robur

25. prosince 1887 Praha – 10. června 1943 Drážďany



Narodil se v rodině učitele a později redaktora Františka Moravce. V roce 1908 absolvoval kolínské gymnázium a začal studovat na pražské univerzitě. Od mládí ho také zajímaly politické problémy a zanedlouho byl aktivním členem mladé generace strany státoprávní v Kolíně. Vbrzku začal psát i do novin. Vysokoškolská studia nedokončil, na čemž nesla svůj díl viny i první světová válka. Narukoval do armády a prošel východní i italskou frontou, kde byl 19. srpna 1917 zajat. V táboře v Certosa di Padula vstoupil asi 24. dubna 1918 do československých legií v Itálii a později se účastnil i bojů na Slovensku. Po návratu domů roku 1919 pracoval jako správce kolínské nemocnice. Podílel se na založení odbočky Svazu československých legionářů v Kolíně a v letech 1920 až 1922 vydával její časopis "V boj". Roku 1920 se politicky angažoval v Socialistické straně československého lidu pracujících. Patrně tíživá rodinná situace spolu s neúspěchy jeho aktivit jej odvracejí od přímé účasti na politickém dění města. Pokračuje však v publicistice a vydává několik brožur s rozmanitým zaměřením (legionářská, kulturní a časová tematika). Od poloviny 30. let, kdy pracuje jako korektor Bayerovy tiskárny, píše také filologické příručky.

Po rozbití republiky a německé okupaci Čech a Moravy se zapojil do odboje. Soustředil kolem sebe ilegální skupinu vlastenců, z části bývalých legionářů. Do skupiny vstoupil i archeolog MUDr. František Dvořák. Odbojáři se podíleli na organizaci útěků do zahraničí, rozšiřovali letáky a podařilo se jim také získat zbraně a náboje. Moravec později zastával funkci župního vedoucího organizace tzv. "prstýnkářů" pro východní Čechy. V roce 1941 se však gestapu podařilo rozkrýt její kolínskou organizaci. Moravec byl zatčen 2. září. Po delším věznění byl 14. ledna 1943 spolu s MUDr. Františkem Dvořákem, Josefem Adriánem a Františkem Chlubnou ze Sloupna u Nového Bydžova odsouzen k trestu smrti. Rozsudek byl proveden v Drážďanech 10. června 1943.

PhDr. Miroslava Jozová, Ph.D.

■ Pozvánka na výstavu

Regionální muzeum v Kolíně připravilo na zimní dny mimořádně atraktivní výstavu věnovanou vědeckým metodám v kriminalistice

STOPA – vyřeš zločin!

Výstava potrvá od 17. ledna do 31. března 2013.

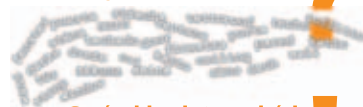
Tato unikátní interaktivní výstava je zapůjčena z Mendelova muzea v Brně, které ji připravilo v kooperaci s Ústavem soudního lékařství v Brně, Policií ČR a Muzeem Policie ČR.

Na návštěvníky čeká fiktivní kriminální případ, který budou sami vyřešit a odhalit pachatele. Během řešení se neotřelou a zábavnou formou seznámí s moderními metodami vyšetřování. K dispozici bude daktyloskopický komparátor pro analýzu otisků prstů a biologická laboratoř. Seznámíte se s metodami trasologie nebo podrobnostmi soudní pitvy. Chybět nebudou ani překvapivé informace z oblasti dějin kriminalistiky.

Přijďte si do muzea zahrát na Agathu Christie či Harryho Holea!

INZERCE

Jsou pro Vás cizí jazyky
zahaleny kouřovou clonou?



S námi budete v cizích
jazycích jako doma!

tetto dach techado střecha roof katto
strop ceiling decke techo soffitto
chimney komin
kamino
stěna wall seinig
okno finestra
ikkuna ventana
okno finestra
tür ovi
dvere porta
trzend roop
peasaf orrum

Jazyková škola
HANNAH SCHOOL®
nabízí 7 cizích jazyků

7 dní v týdnu!

Výuka dětí od věku 3 let
Překladatelský servis

Firemní kurzy
Veřejné kurzy

HANNAH
SCHOOL®

www.hannahschool.cz

HANNAH SCHOOL, Husova 48, Kolín

info@hannahschool.cz

tel: 777 119 981 • 777 619 981 • 776 604 978



200 let od návštěvy cara Alexandra I. v Kolíně (4. část - ekonomika habsburské monarchie)

Nový rok 1812 nepřinesl obyvatelstvu poddunajské monarchie žádné úlevy. Finanční bankrot způsobil nárůst cen obilí, masa, chleba, řemeslnických výrobků, ale také služeb a činží. V některých případech se ceny ustálily na úrovni finančních plateb z minulého období ještě před bankrotem, takže to znamenalo pětinásobnou inflaci, kterou obyčejní lidé museli nutně velmi těžce nést. Poddaní se sice mohli radovat z narození "Orlíka", syna Napoleona Bonaparta I. a vnuka císaře Františka I., a tím z většího spojení Rakouska s Francií, respektive z utvrzení míru a skončení válečných útrap, ale to jim život nijak neulečovalo. V platbě kontribucí ve zlatě muselo Rakousko pokračovat. Vývoj cen uvnitř monarchie měl sice vliv na vývoj mezd, ale vyšší mzdy opět vedly ke zvyšování cen. Rakouská administrativa sice později v roce 1813 přijala opatření ve formě stanovení cen některým odvětvím, například pekařům a stanovila pevné ceny chleba, ale to nezbavilo povinností hlavně prvovýrobce potravin. Dle tehdejších kronikářů se v Praze při vjezdu s fúrou obilí, mouky či masa, nemluvě o soli, platila fortní daň, která zatížila každého, od sedláků či formanů přepravujících náklad až po kupující a spotřebitele. Další pohromou byla neúroda v letech 1810 - 1811. Sedláci neměli obilí na setí, vláda vyhlásila zákaz vývozu obilí z Čech a naopak jednala v pruské části Slezska o jeho dovozu. Nedostatek těchto komodit měl za následek úbytek dobytka, zejména prasat. V zoufalé situaci se ocitly skupiny tkalců a přádláků z oblasti Krkonoš. Šířily se zvěsti, že chudé děti nemohou chodit do tehdejších povinných škol pro nedostatek oblečení. Zprávy o hladu se šířily ze soudních okresů, například Mimoně, Dobříše, Dvora Králové, Bydžovska a Mladoboleslavska. Zhoršení situace mělo za následek selhávání daňového systému, kdy vesnice žádaly prostřednictvím svých rychtářů o prominutí daní, jejich odklad a dokonce i prominutí vojenské exekuce při výběru daní. Postižena bylo i Praha, kde se na císaře obrátilo 46 významných pražských obchodníků a dokonce i pražští knihkupci žádali gubernium o povolení prodávat knihy nevázané a po jednotlivých arších. Rozmohly se také půjčky a zástavy majetků, zejména zemědělské půdy a gruntů, které situaci mnoha lidí řešily pouze dočasně a mnohdy s tragickým následkem. Podobná situace byla zejména na severní Moravě, kde za buřičské pamflet padaly tresty.

Zajímavé ale bylo, že rakouská administrativa již v roce 1811 začínala mít jiné plány s budoucností monarchie. Jak jinak hodnotit, že od počátku května uvedeného roku se v Čechách rozmohla činnost zeměměřičů, kteří spolu se zástupci vojska "na všelijakých vrcholcích tzv. ohnivé sochy a hranice stavěli, sroubené ze čtyř velkých kmenů a fúrami slámy založené". Trasa této signální linie vedla podél hlavních císařských silnic, zvl. na přístupech k Vídní. Na Kolínsku u Radimi se stavěla 15. května. V kraji se usazovaly zatím malé jednotky rakouského vojska, probíhaly různé exekuce, například v Polních Voděradech. V Brandýse nad Labem sídlil štáb elitního hulánského pluku, jednoho ze čtyř, které měla rakouská armáda v době napoleonských válek ve svém stavu. Jeho majitelem nebyl nikdo jiný než pozdější vítěz nad Napoleonem u Lipska, polní maršál Karel von und zu Schwarzenberg, jehož rodu náleželo nejedno panství v Polabí. V jednotlivých polabských vesnicích, zejména u Sadské, se vytvářely tzv. "raitšury", což byla kůly a dřevem ohraničená cvičiště pro koně a jízdu, kam se navážel písek, k čemuž sloužila robotní povinnost mnoha vesnic v okolí, například Poříčan, Žher, Hořan, Škrámníku a dalších.

Příchod nových událostí věstil i úkaz z 20. srpna téhož roku, kdy se na obloze objevila kometa aneb hvězda ocasatá, která se pak obyvatelstvu připomínala až do roku 1812. Pro pobožné a pověřivé obyvatele monarchie to neznamenal nic jiného než novou válku a nové katastrofy, v čemž se v podstatě nemýlili.

Není bez zajímavosti, že tehdejší noviny vycházející v Čechách přinesly zprávu o stavu obyvatelstva a země k lednu 1811, ve které se nacházelo 266 měst a 100 předměstí, 295 městeček, 11 892 vesnic, 521 702 domů, 752 437 familií neb manželství. Stav obyvatel čítal cca 3 miliony mimo spočítaných 114 238. Z toho celku bylo 4 194 duchovních, 2 082 panského neb stavovského rodu, 75 727 měšťanů a řemeslníků, 139 379 sedláků, 22 000 domkářů a nádeníků a 50 529 židů. Rakouská finanční a daňová administrativa pracovala spolehlivě, dokonce zaznamenala přírůstek z předchozího roku, kdy přibýlo 27 634 duší. Nebylo to mnoho, ale lidé se prostě měli rádi bez ohledu na ekonomiku, hlavní byl pro ně jistě mír a klid v krajině, který se měl brzy opět změnit. (pokračování příště)

Petr Král, zastupitel města Kolína

Památné stromy Kolínska - úvod

Vážení čtenáři, vzhledem k četným podnětům, které dostáváme stran požadavků na informace o přírodních zajímavostech v Kolíně a jeho okolí, jsme se rozhodli seznámit vás s památnými stromy na území pověřeného obecního úřadu Kolín. V tomto čísle přineseme základní informace o institutu ochrany památných stromů, statistické informace a kompetence, které má Městský úřad Kolín svěřené k výkonu této přenesené působnosti. V následujících vydáních Zpravodaje vás seznámíme s jednotlivými památnými stromy, se skupinami památných stromů, ale i s jednou alejí čítající v současné době osmdesát tři stromů. Právní úprava vyhlášení památných stromů vyplývá z ustanovení § 46 zákona ČNR č. 114/1992 Sb., o ochraně přírody a krajiny, v platném znění.

Památné stromy se vyhláší rozhodnutím příslušného orgánu ochrany přírody, kterým je pověřený obecní úřad (dále jen „POÚ“). Městský úřad Kolín je POÚ dle ustanovení § 4 vyhlášky č. 388/2002 Sb. a je vymezen územím obcí Bečváry, Břežany I, Býchory, Církvice, Červené Pečky, Dolní Chvatliny, Dománovice, Drahobudice, Grunta, Choťovice, Jestřábí Lhota, Kbel, Kolín, Konárovice, Kořenice, Křečchoř, Libenice, Libodřice, Lošany, Nebovidy, Němčice, Nová Ves I, Ohaře, Ovčáry, Pašinka, Pňov - Předhradí, Polepy,



Polní Chrčice, Polní Voděrad, Radovesnice I, Ratboř, Skvrňov, Starý Kolín, Tři Dvory, Velim, Velký Osek, Veltruby, Volárna, Zásmyky, Žehuň. Tučně jsou zvýrazněny obce, na jejichž území se nachází alespoň jeden památný strom.

Památné stromy jsou evidovány v Ústředním seznamu ochrany přírody, který vede Agentura ochrany přírody a krajiny ČR. Tento seznam je dostupný také v elektronické formě na adrese <http://drusop.nature.cz/>. Na území POÚ Kolín je evidováno 41 položek seznamu, který obsahuje celkem sto padesát stromů.

Památné stromy je zakázáno poškozovat, ničit a rušit v přirozeném vývoji. Ošetření je možné provádět pouze se souhlasem příslušného POÚ. Památné stromy se značí malým státním znakem České republiky.

Základní ochranné pásmo památného stromu, ve kterém není dovolena žádná pro památný strom škodlivá činnost (výstavba, terénní úpravy, odvodňování, chemizace), je ve tvaru kruhu o poloměru desetinásobku průměru kmene měřeného ve výši 130 cm nad zemí. Například Podběčvárecká lípa o obvodu kmene 655 cm má ochranné pásmo ve tvaru kruhu o poloměru cca 20,86 m. Výpočet: (655/3,14)/10. Martin Gregor, OŽPZ

Listujeme kronikou revolučních měsíců památného roku 1848, který je pro většinu dnešní populace už jen jakousi mlhavou vzpomínkou ze školy na něco „převratného“.

Na jaře onoho roku se „vzedmul revoluční kvas“ mnoha národů a Kolín, jenž byl součástí mnohonárodnostní monarchie, tyto pohnuté týdny také vzrušeně prožíval, zejména, když si Kolínští založili po vzoru Prahy vlastní národní gardu. Jenže dokud šlo jen o okázalá gesta, průvody a volání slávy, byli všichni hrdinové. Pak ale narazila kosa na kámen...

O svatodušních bouřích a běchovickém debaklu.

V květnu onoho památného roku 1848 se připravovalo v Praze ustavení českého zemského sněmu a kolínský magistrát zorganizoval volbu dvou zástupců, kteří budou město na sněmu reprezentovat. Z těchto řádných městských voleb, kterých se zúčastnilo 381 řádných voličů, vzešli nakonec dva kandidáti – starosta Karel Břečka a jako zástupce mistr pekařský Josef Červinka. Jenže než mohli oba vyslanci jakkoli zasáhnout do národních dějin, zasáhly dějiny samy.

Od 2. června se v Praze na Žofínském ostrově konal Slovanský sjezd, který se pokusil o sjednocení slovanských národů mnohonárodnostní rakouské monarchie. Než se však všech 340 delegátů mohlo shodnout na společných stanoviscích, došlo v Praze k povstání, které sjezd ukončilo.

Bylo pondělí 12. června a u sochy sv. Václava na Koňském trhu (dnes Václavské náměstí) sloužil kněz Jan Arnold svatodušní vlasteneckou mši pro tisícíhlavý zástup studentů, dělníků a měšťanů. Když mše skončila, vydal se dav dvěma proudy Celetnou ulicí k sídlu zemského vojenského velitele knížete Alfreda Windischgrätze. Tento muž již dříve demonstroval Pražanům a potažmo celému Slovanskému sjezdu vojenskou moc svěřenou mu císařem - 7. června uspořádal v Invalidovně vojenskou přehlídku pražské posádky a následující den nechal vyvézt na Petřín a na Vyšehrad těžká děla.

Dav zpívající tehdy oblíbenou vlasteneckou píseň Hej Slované narazil v Celetné ulici na připravené vojáky. Došlo k prvním konfliktům a na dlažbě zůstali ležet první ranění. Pražský lid začal okamžitě v ulicích stavět barikády, na nichž docházelo k dalším ozbrojeným střetům mezi povstanci a vojskem. Tomu se ještě téhož večera podařilo obsadit všechny strategické objekty Prahy a kníže Windischgrätz nechal vzbouřené město z Petřína a Vyšehradu ostřelovat. Kněz Jan Arnold uprchl z Prahy a nalezl na několik dní útočiště v Kolíně, jehož obyvatelé byli pobouřeni pražskými událostmi.

V následujících dnech se vlakem z Prahy vrátil kolínský hostinský F. V. Pivnička, majitel hotelu „U Arcivévodů Štěpána“ (postaveného naproti nádraží roku 1845 a roku 1850 prodaného poštmistru K. Kniršovi, od něhož pochází název objektu „Na Poště“). Z hlavního města přivezl plakát, který na nádraží v Českém Brodě i Kolíně přečetl zvědavému obecenstvu. Pražský purkmistr J. Vaňka v něm žádal všechny mimopražské obyvatele (venkov), aby obsadili železnici a dodali zápasící Praze potraviny. Hojně popisovaný leták předal Pivnička kolínskému purkmistrovi Břečkovi, který ihned požádal panství Ratboř, Radovesnice, Kbely a další, aby Praze byly věnovány potraviny.

Z hlavního města zatím přicházely nejen dramatické zprávy, vlaky přivázely mnohé uprchlíky či emisary (např. zlatník Friedrich), kteří vybízeli lid a zejména národní gardu „k svatému křížáckému tažení“ do Prahy. Ve čtvrtek 15. června byl Kolín probuzen již ve 4 hodiny ráno poplašným bubnováním a ještě rozespálí měšťané vybíhali zděšeně na ulici, třímajíce v ruce, co kdo popadl k obraně své i města, a utíkali na náměstí. Právě dorazivší uprchlíci přivezli z Prahy zprávy o tom, jak je město bombardováno z těžkých děl a mezi kolínskými občany nastalo velké pobouření a dav křičel „Po-

táhneme ku Praze!“ a „Půjdem na židy, ti nám musejí dát zbraň!“ Vášně převážily nad zdravým rozumem a magistrát měl co dělat, aby situaci udržel v bezpečných mezích. Nakonec byly dobrovolníkům vydány na radnici uložené piky určené k vyzbrojení národní gardy a židé byli vyzváni, aby vydali zbraně, které vlastní (přšlo většinou o šavle špatné kvality). Magistrát vybavil vlasteneckou výpravu i 428 porcemi chleba z vojenského skladu, přičemž se ještě očekávalo 16 centů žita, které kolínským vlastencům slíbil ředitel konárovičského panství Kruch.

Ozbrojení kolínští dobrovolníci v počtu 220 lidí (včetně mnohých členů národní gardy) nasedli na vlak, který bezplatně vypravila dráha, a vydali se v časném ránu dalšího dne ku Praze. Již v Českém Brodě je zastihla zpráva, že Běchovice jsou obsazeny císařským vojskem, zejména husary. Vlastenci se této hrozby nezalekli a nařídili (podpoření hlavněmi pušek) topiči a strojvůdci vlaku, aby Běchovice projeli plnou parou. Při průjezdu nádražím pak mířili z oken na všechny strany všemi puškami, které měli, a zdárně dojeli až do Prahy, kde byli s jásotem přivítáni.

Kolínští se společně s dalšími vlastenci ze Slatiňan, Chrudimi, Čáslavi a Kutné Hory utábořili na nádvoří Národního muzea a začali se rozhlížet, kde by mohli svým bojovým zápalom pomoci. Záhy však zjistili, že zřejmě přijeli zbytečně. Situace ve městě vypadala již zklidněně a barikády začaly být podle vzájemné dohody obou znesvářených stran rozebírány. A tak se Kolínští rozhodli pro návrat domů.

Jenže o osmé hodině večerní spustilo císařské vojsko opět kano nádu, dělové koule padaly na město jako déšť a Praha „caput regni“ se znovu změnila v bojiště. Kolínští statečně vyrazili ke Karlovu mostu, kde pomáhali studentům stavět barikádu, a vydrželi tu až do dopadu prvních dělových kulí. Bombardování Prahy trvalo do jedné hodiny po půlnoci a Kolínští nevěděli, kam se vrátit. Bez přístřeší bloudili po Praze ve snaze opustit hlavní město, ale všechny brány byly obsazeny vojskem, takže se nakonec vydali na nádraží, kde dostali (společně s dalšími gardisty z Kutné Hory a jiných měst) propustku a mohli se vlakem vypravit zpět domů. Jenže zpáteční cesta neproběhla tak hladce jako ta první.

Parní vlak s bojovně naladěnými vlastenci byl tentokrát v Běchovicích zastaven a všichni byli vyzváni, aby vystoupili a složili zbraně. Snad ještě nezklidněně vášně na straně jedné a vojenská averze vůči bouřícímu se civilnímu živlu na straně druhé, snad oboustranná nenávisť změnila na první pohled poklidnou záležitost v krvavé střetnutí. Padaly výstřely, šavle se míhaly vzduchem a zaskočení vlastenci byli rubáni jak ovce na jatkách. Nebýt zásahu rytmistra prince Windischgrätze a setníka Fialky, byli by Kolínští v Běchovicích dopadli zle. I takto zůstalo v Běchovicích osm těžce raněných (z toho dva Kolínáci, tři Kutnohoráci a po jednom z Libenic, Chrudimi a Litomyšle). Lehce raněných, jimž byla první pomoc poskytnuta až v Úvalech, bylo na šedesát. Návrat z velké vlastenecké výpravy tak byl víc než neslavný a kolínští bojovníci se domů dostávali postupně – zdejší kovář Machovský a zámečník Mezkář se do Kolína připlížili dokonce až po několika dnech s těžkými zraněními.

Přestože setník Fialka dosvědčil, že bylo při této politováníhodné události celkem 10 mrtvých a na 80 zraněných, generál Windischgrätz o tom císaři do Vídně napsal: „Při této příležitosti zmocnilo se vojsko 400 individuí, kteří byli z Prahy vypraveni na dráhu, aby pravděpodobně poštváli nejbližší osady pro svůj účel, při čemž se přihodila nepatrná zranění.“

Inu...páni nahoře mají vždy svou pravdu...podpořenou šavlemi a vlastnoručně spáchanými zákony...a na názor národa se nikdy nikdo neptá...

Text Martin Drahovzal

Program MSD

7. 2. čtvrtek od 9 nebo 10.30 hod

TAK NÁM MELE MLEJN DIVADÉLKO KŮZLE

V Kolíně velmi dobře známá partnerská dvojice František a Silvie Pokorní se v této pohádce pojmenované Tak nám mele mlejn spojili s dalšími muzikanty – kytaristou Dušanem Lapáčkem (Lisopea), Jiřím Matouškem (L.O.S.) a Petrem Krejčím (Bílá nemoc) a společně vytvořili inscenaci plnou autorských písniček hraných naživo kapelou s aktivním zapojením dětí do děje. Jedná se o produkčně náročné představení na velké pódium, které se nebude uvádět ve školkách!

13. 2. středa od 19 hod

TURNÉ ČTYŘ MŮSTKŮ

ZDENĚK IZER, ŠÁRKA VAŇKOVÁ

Známý humorista a bavič v novém pořadu nazvaném Turné čtyř můstků opět imituje známé osobnosti, ale i zpívá a baví vtípky a převleky. Asistuje mu finalistka první řady SuperStar, zpěvačka Šárka Vaňková.

20. 2. středa od 19 hod

MAREK HOLEČEK – NANGA PARBAT – NEDĚLE NIKDY NEPŘICHÁZÍ

Přednášková tour našeho předního horolezce Marka Holečka doplněná promítáním fotografií a filmových šotů se týká dvou výprav na osmitisícový Nanga Parbat, přičemž cílem expedic bylo vylézt novou cestou největší stěnou planety a zatancovat si na vršku Nahé hory čardáš. Toto přání se nakonec stalo skutečností. Marek Holeček (1974) od dětství závodně plaval, věnoval se atletice, gymnastice a od čtyř let horolezectví, patří nejen k tuzemské, ale i světové horolezecké špičce.

28. 2. čtvrtek PRONÁJEM od 19.30 hod

HANKY PANKY - DISKOHÁTKY

Název Diskohrátky nese nejen známá písnička Hanky Zagorové, ale i zbrusu nový zábavný pořad pražské travesti skupiny Hanky Panky. V Diskohrátkách kromě nestárnoucích písní uslyšíte i uvidíte celou řadu současných diskotékových hitů. Skupina, která paroduje zpěvačky, zpěváky, herečky i herce, si i tentokrát vzala na paškál celou řadu známých celebrit a nově se můžete těšit kromě písniček i na komické scénky nesoucí se v rozpětí od 70. let až po současnost. Těšit se můžete na nestárnoucí trio Golden Kids, tedy Helenu Vondráčkovou, Václava Neckáře a Martu Kubišovou, Hanu Zagorovou, která dorazí společně s Petrem Kotvaldem a Standou Hložkem, Petru Janů, Věru Bílou nebo film Světáci, ze zahraničních potom na Anastacii, Whitney Houston, Roxette a řadu dalších.

19. 2. úterý – 49. sezóna KPH

WIHANOVO KVARTETO

Je jedním z předních českých smyčkových kvartet, jež v nedávných letech vznikla z velké české interpretační školy. Kvarteto vzniklo v roce 1985 a je stále tvořeno čtyřmi původními členy: Leoš Čepický – housle, Jan Schulmeister – housle, Jiří Žigmund – viola, Aleš Kapřík – violoncello. Získalo si věhlas na mezinárodní i na domácí scéně. Je laureátem mnoha mezinárodních soutěží, festivalů, např. Pražské jaro. Koncertuje po celém světě. Na kolínském koncertě zazní nejznámější kvartety B. Smetany, A. Dvořáka a B. Martinů.

SETKÁNÍ SBĚRATELŮ

Již sedmým rokem se v salóncích MSD pravidelně setkávají sběratelé především známek, mincí a pohledů, rádi tu ale přivítají i další sběratelský artikl včetně toho spadajícího do blešího trhu.

Termíny roku 2013: 9. 2., 9. 3., 13. 4., 11. 5., 8. 6., 14. 9., 5. 10., 16. 11., 7. 12.

Začátek: 7.00 hodin

Plesová sezóna 2013 - únor

* 1. 2. pátek Maturitní ples Gymnázium Kolín 4.B

* 2. 2. sobota Maturitní ples SPŠ a JŠ Kutná Hora

* 8. 2. pátek Maturitní ples Obchodní akademie Kolín 4. B

* 9. 2. sobota Ples tanečníků

* 15. 2. pátek Maturitní ples Gymnázium Kolín 4.A

* 16. 2. sobota 33. jezdecký ples

* 21. 2. čtvrtek Maturitní ples Gymnázium Český Brod

* 22. 2. pátek Ples NOSATÝCH

* 23. 2. sobota Maturitní ples SOŠ a SOU stavební Kolín S4B

INZERCE

TĚSNĚNÍ OKEN

RYCHLE ▣ ODBORNĚ ▣ KVALITNĚ

▣ TĚSNĚNÍ DO VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ

▣ PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

▣ ÚSPORA TEPLA AŽ 30% ▣ ŽIVOTNOST 25 LET

☎ 606 888 525

☎ 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA

DENNĚ 8.00 - 22.00

www.tesneni-oken.cz

Půjčovna kompenzačních a rehabilitačních pomůcek má od září nové prostory

V České republice žije přibližně 1 000 000 osob se zdravotním postižením. Celkově tvoří jejich podíl 9,87 % populace České republiky. Do procesu rehabilitace a integrace zdravotně znevýhodněných osob do společnosti neodmyslitelně patří i kompenzační pomůcky. Právě tyto pomůcky jim usnadňují jejich nelehkou životní situaci.

Občanské sdružení Spirála pomoci se v září přestěhovala do nových prostor – Antonína Kaliny 1351, Kolín 5 (vedle bývalého kina Jas).

Důvodem změny sídla organizace byla právě zmiňovaná půjčovna - její rozšíření o další pomůcky a tím i zkvalitnění poskytovaných služeb zdravotně znevýhodněným osobám a seniorům žijícím v Kolíně a jeho okolí.

Půjčovna kompenzačních pomůcek je určena pro seniory, osoby zdravotně postižené, nemocné propuštěné z nemocničního léčení do domácího prostředí, lidi po úrazech a rodiny, které pečují o své blízké, příbuzné atd.

Cílem půjčování kompenzačních pomůcek je usnadnění či prodloužení pobytu uživatelů v jejich domácím prostředí a zlepšení podmínek domácí léčby.

Kompenzační pomůcky jsou zapůjčovány na základě uzavřené smlouvy a za finanční spoluúčasti uživatele služeb dle platného ceníku poplatků.

V půjčovně si můžete zapůjčit elektrické polohovací postele s matrací, invalidní vozíky, toaletní křesla, různá chodítka, sedáky do vany, na vanu, berle, nástavce na toaletu, sprchovací lehátko, židle do sprchového koutu, ale i schodolez.

Po čtyřech měsících provozu můžeme říci, že zájem o zapůjčování těchto pomůcek je veliký, hlavně o elektrické polohovací postele, protože v blízkém okolí žádná taková půjčovna není.

Díky dobré spolupráci s městem Kolín (Odborem sociálních věcí a zdravotnictví) jsme mohli zakoupit další pomůcky do půjčovny a pomoci tak potřebným lidem.

Jsm rádi, že nám město pronajalo prostory na půjčovnu pomůcek a zázemí naší organizace. Můžeme tak nadále zkvalitňovat a rozšiřovat námi poskytované služby a pomoci tak více lidem z Kolína a širokého okolí v oblasti sociální péče (více na www.spirala-pomoci.cz).

Na rozvoji půjčovny kompenzačních pomůcek se podíleli NAŠI SPONZOŘI A JEDNOTLIVÍ DÁRCI. Děkujeme a věříme, že nám budou i nadále nakloněni.

Za občanské sdružení Jana Kuncířová

4. 2. pondělí od 19 h pronájem

SPORTOVEC KOLÍNA

Slavnostní večer u příležitosti vyhlášení nejlepších sportovců a sportovních kolektivů města Kolína za rok 2012.

6. 2. středa od 19 h sk.M

ŽELARY / K. Legátová, V. Mašková

Adaptace nejvyhledávanějšího bestselleru posledních let v české premiéře. Příběh mladé lékařky, která se za heydrichiády musí ukrývat v horské vesnici Želary, drsném pozemském ráji. Žena zvyklá na komfort velkoměsta nachází mezi zemitými horaly nejen nový pohled na svět, nové životní hodnoty, ale především lásku, o jaké neměla vůbec tušení. Úžasné zpracování známé knihy (a filmu), které svou dynamičností, emotivností a takřka filmovými obrazy prostě bere dech...

Režie: Pavel Khek

Hrají: Evelyn Pacoláková, Vasil Fridrich, Jitka Smutná, Oldřich Vízner, Jiří Nosek a další

Délka představení: cca 165 minut

Divadlo Rokoko

7. 2. čtvrtek od 19 h sk.C

JEPPE Z VRŠKU / L. Holberg

Komedie o dobráckém a ženou peskovaném sedlákovi, na jehož účet si krutě zažertují tři urození páni. Udělají z něj přes noc vládce panství a pak se baví, jaká proměna se v Jeppem, jenž začíná s pocitem náhle nabyté moci „růst“, odehrává. O to tvrdší je sedlákovo procitnutí a návrat k „sprosté“ realitě...

Hrají: Radek Holub, Miluše Šplechtová, Martin Sitta, Kristýna Hrušínská a další

Délka představení: cca 120 minut

Divadlo Na Jezerce Praha

10. 2. neděle od 15 h sk.P

KUBULA A KUBA KUBIKULA / V. Vančura

Pohádka oblíbená již po řadu generací vypráví příběh medvědáře Kubikuly, jeho malého kamaráda rošťáckého medvídka Kubuly, pichlavého strašidla Barbuchy a spravedlivých dětí i „zlobivých“ dospělých z malé vesničky kdesi v české kotlině. V podání mladého souboru Hálkova divadla je pohádka navíc obohacena hravými písničkami a radostí ze hry.

Pro děti od 4 let

Délka představení: cca 55 minut

Hálkovo divadlo Nymburk

15. 2. pátek od 19 h sk.A

16. 2. sobota od 19 h sk.D

TŘI V TOM / J. Vostrý

Bláznivá komedie inspirovaná stylem dell'arte. Tři mladé temperamentní italské dámy se „vinou“ svých nápadníků dostaly do „stavu“, z něhož není úniku. Jenže otec má s dcerami jiné plány, než jsou vdavky za chudé mládence, kteří by navíc raději zmizeli před nečekaným chomoutem. Skvělá a nápaditými situačními gagy nabitá komedie rozechvěje bránice tou nejčistší divadelní legrací.

Hrají: Zdeněk Junák, Hana Holišová, Petr Štěpán, Jakub Uličník, Tereza Martinková, Michal Isteník a další

Režie: Antonín Procházka

Délka představení: cca 135 minut

Městské divadlo Brno

21. 2. čtvrtek od 19 h sk.E

ŘEMESLNÍCI / L. Knutzon

Originální dánská komedie, v níž si manželský pár nechá stavět dům, ale práce party najatých řemeslníků je vyčerpává finančně, fyzicky i psychicky. Proč týden před dokončením zmizela zeď, schody i jeden řemeslník?

A co jsou vůbec zač tihle „fachmani“? Emancipovaná manželka se ale svého snu o krásném domě nevzdá a je ochotná jít i přes mrtvoly... Ač severská komedie, je tak strašně podobná naší české realitě. Jsou opravdu řemeslníci všech zemí světa tak stejní?

Hrají: Klára Cibulková, Kamil Halbich, Petra Hřebíčková, Filip Čapka, Robert Jaškóv a další

Délka představení: cca 140 minut

Švandovo divadlo Praha

26. 2. úterý od 19 h mimo předplatné

SPIRITUÁL KVINTET

První česká folková skupina, legendární těleso, které s rokem 2013 vstupuje do své třiapadesáté sezony. Spirituál kvintet přiveze posluchačům jak úspěšné novinky z aktuálního alba „Čerstvý vítr“, tak písně prověřené časem, z nichž mnohé stačily dávno zlidovět, jako jsou Mlýny, Krutá válka, Batalion, Širý proud, Pocestný...



Sokolský bál

dne 16. března 2013

od 20 hodin v sále na Zámecké
k tanci hraje skupina V.I.P Zdeňka Jeřábka



připraven je pestrý tanečně-sportovní program i tradiční tombola

vstupují „malí i velcí“ členové oddílu sokolské všestrannosti a jejich hosté
vstupenky je možno zakoupit nebo zarezervovat
v místní Sokolovně (kancelář v 1. patře - tel. 321 711 624; 321 723 533)

Přijďte se mezi nás podívat a vyžít si prima zábavu!!



Mikulášská besídka

V prosinci uspořádalo oddělení sociálně-právní ochrany již tradiční mikulášskou besídku pro děti, se kterými pracuje. Sociální pracovníci připravili tvořivou dílnu, ve které děti se zaujetím vyráběly přáníčka a drobné vánoční dekorace. V přestávkách mezi prací ochutnávaly cukroví a jiné dobrotky, ale hlavně si užívaly povídání a společného zpívání. Všechny se těšily i na příchod trojice Mikuláš, čert a anděl a jejich mikulášskou nadílku. Besídky se účastnil i pan místostarosta Tomáš Růžička, který se na děti nepříšel jen podívat, ale také jim zahrát a zazpívat si s nimi.

Besídka se povedla a všichni byli rádi, že si rodiče odvádějí domů spokojené a rozradostněné děti. *Alena Krchová, OSVZ*

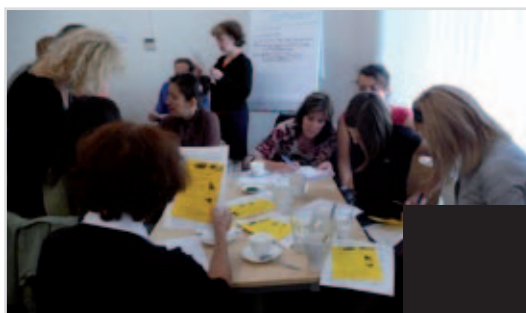
42. ročník Vánočního Blesku v Sendražicích

42. ročník vánočního bleskového turnaje jednotlivců se uskutečnil v sobotu 15. 12. 2012 tradičně ve velkém sále hostince "U Černohlávků" v Sendražicích. Hladký průběh celého turnaje organizačně zajistil místní šachový oddíl. Zúčastnilo se 40 šachistů z krajů Středočeského, Pardubického, Hradeckého, Ústeckého a Prahy města. V příjemném prostředí se ke spokojenosti všech zúčastněných odehrálo švýcarským systémem 17 kol.



Po velmi vyrovnaných bojích nakonec v turnaji zvítězil velmi dobře hrající Petr Beneš (Sokol Kolín), který dosáhl 13,5 bodu, před mezinárodním mistrem Janem Sodomou (Zikuda Turnov), který získal 13 bodů. Na třetím místě skončil Sergej Petuchov (Rapid Pardubice) se ziskem 11,5 bodu. Pořadí na dalších místech bylo následující: 4. Srba (Praha - Vršovice) 11,5 bodu, 5. Zelenka (Bohemia Pardubice), 6. Růžička (Loko Praha), 7. Jelínek, 8. Daněk (oba Bohemia Pardubice), 9. Kastner (JOLY Lysá nad Labem), 10. Kaplan (Bohemia Poděbrady), všichni 10 bodů. Nejlepší domácí hráči obsadili se ziskem 9 bodů 18.-20. místo v pořadí Jan Hamrník, Jiří Novák a Aleš Lukša. Všichni účastníci turnaje obdrželi věcné ceny.

K úspěchu turnaje přispěl i MěÚ v Kolíně, jehož logo bylo umístěno na propozicích turnaje a který prostřednictvím sportovní komise poskytl na tento tradiční šachový podnik finanční příspěvek. Příští ročník vánočního bleskového turnaje v Sendražicích se uskuteční v sobotu 21. prosince 2013. *Václav Uhlíř*



Pozvánka

Srdečně Vás zveme na **seminář** v rámci projektu „Pracovní a podnikatelské poradenství ve Středočeském kraji“

Co nevím o podnikání?

Semináře se mohou zúčastnit **osoby starší 50 let** a **cizinci** žijící ve Středočeském kraji, účast je zdarma

Datum: pondělí 30.1. 2013 od 13:00 do 16:00

Místo: Prostor o.s., Na Pustině 1068,
Kolín 2 (pod OD Tesco)

Kontakt: www.gle.cz, poradenstvi@gle.co.uk,
224 241 589, 773 697 876

Program:

- Podnikání vs. zaměstnání
- Trh a jeho účastníci
- Nároky na začínajícího podnikatele
- Seznámení s dalšími možnostmi projektu

Na seminář je nutné se předem přihlásit, počet míst je omezený.



■ **OBJEDNÁVKY INZERCE NA Tel. č.: 321 748 236**

Internetový obchod
chovatelských potřeb a krmiv

 **PROFIZOO.CZ**



Poštovné od 399,- Kč ZDARMA!



AKCE LEDEN!
VODÍTKO PROFIZOO
k vybraným druhům krmiv
Platí od 1. 1. do 31. 1.
nebo do vyprodání zásob.

ZDARMA!



Bezplatná telefonická linka pro objednávky

800 20 70 20

(od 8 do 16 hod.)

www.profizoo.cz

**Skí Servis
Nedvěď**

**Vloni otevřená půjčovna
lyží a snowbordů**

Bezručova 980, Kolín
(budova školní jídelny
při ZŠ Bezručova)

Otevírací doba:

po - pá: 15 - 18 hodin

so: 10 - 12 hodin

so + ne: 18 - 19 hodin (pouze vracení)

Vybavení lze také zamluvit dopředu

www.skiservisnedved.cz

tel.: 608 174329

MODA **Prostějov**

KRACH!

LIKVIDACE ZÁSOB

VŠE
minus
-50%

Naprostu neuvěřitelné! Absolutní bomba!
Na veškeré zboží platí sleva neuvěřitelných 50%!
Obleky, kabáty, kalhoty atd.!!
Využijte neopakující se příležitost a vykupte nás!!
Těšíme se na Vás!!

KDER **KOLÍN, Karlovo nám. 72**
v zadní části prodejny Ševčík, vedle obuvi Baťa

Hvězdná máma

Vážení přátelé, těším se na Vás a Vaše děti na Hvězdné mámě 4. února 2013 od 9.30 hod, samozřejmě v Kině 99 v Kolíně, která bude plná láskyplných emocí a ženskosti nejen těch našich, ale spojených se jménem Carmen!

Pojďme si poslechnout slavné písně muzikálu v podání Lucie Bílé, naladit se na měsíc lásky a opět si užít společný čas v projektu Hvězdná máma!

Společnost TPCA laskavě podpořila činnost našeho projektu – děkujeme.

Květa Štěrbová, vedoucí projektu Hvězdná máma

www.hvezdnamama.cz, <http://www.tpca.cz/cz/>

<http://www.sodo-kolin.cz/>, www.peters.cz,



NATUR HOUSE
Nová výchova ve výživě

Přibráli jste kila navíc?

Můj NATURHOUSE
Moje řešení

Rubešova 59 / Kolín, tel. 734 154 504, www.dieta-kolin.cz

Změna sídla provozovny

Kosmetický salon Hana

je od 2. 1. 2013 přemístěn na novou adresu Riegrova 284, Kolín 2

Kosmetické služby - lymfodrenážní nohavice presor excellens - veškeré kosmetické služby
Hana Málková, tel. : 603 252022

Masérské služby - rekondiční a regenerační masáže
Jindřich Kučera, tel: 722 939442

ELEKTRIKÁŘ

tel.: 728 170 570
Milan Koloc

- Nové rozvody či rekonstrukce v bytech a domech
- Drobné opravy a údržba
- Výměny starých rozvaděčů za nové
- Zapojení el. spotřebičů
- Montáž osvětlení
- LED osvětlení (RGB LED pásky apod.)

Váš elektrikář ze sousedství

www.elektrokoloc.cz

VYKLÍZÍME:
byty, domy, půdy, sklepy,
provozovny atd.
Drobné stěhování.
Autodoprava do 5 tun
Každá akce pojištěna.
Volejte 606401360
e-mail:
pepa1588@seznam.cz

opravy domovních rozvodů
průmyslové opravy
smluvní servisní zásahy
výroba rozvaděčů a strojů
elektrické revize

www.jdpro.cz
tel. 603 46 77 75
Ovčárecká 855, Kolín 5

AUTODÍLY NA VOZY VŠECH ZNAČEK
DOPLŇKY ■ PŘÍSLUŠENSTVÍ
AUTOSERVIS
PŮJČOVNA VOZÍKŮ A STŘEŠNÍCH BOXŮ

Kolín, K Raškovci 1115, tel.: 321 716 756
www.autobyznys.cz

PROTETICKÉ SLUŽBY

Výroba ortopedických vložek
Výroba, úpravy a opravy ortopedické obuvi
Výroba končetinových a trupových ortéz

MINERÁLY

Sbirkové, dekorační a drahé kameny
Šperky z přírodních minerálů
Kamenné dárky, galanterie, ezoterika

Zdeněk Běhal, Kolín - Zálabí, U Kostelíčka 64
tel. 321 720 396

SERVIS OKEN

■ PORADENSTVÍ ■ RYCHLÉ ŘEŠENÍ

- SEŘÍZOVÁNÍ VŠECH TYPŮ OKEN A DVEŘÍ
- OPRAVY A ÚDRŽBA ■ SEŘÍZOVÁNÍ KOVÁNÍ
- PŘETĚSNĚNÍ PLASTOVÝCH OKEN A EUROOKEN

606 888 525
321 698 698

EKOTĚS CZ s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00
www.opravy-oken.cz

Masarykova 1049 (u Šachovnice) Kolín II
Prokopa Velikého (areál 3. ZS) Kolín III

www.fitstudioENERGY.cz
info: 775 390 541, informace@fitstudioENERGY.cz

NOVÁ Pobočka, NOVÉ LOGO, NOVÝ PROGRESIVNÍ ZPŮSOB CVIČENÍ
PŘIJĚTE SE ZBAVIT PŘEBYTEČNÝCH KIL, POTŘEBUJETE JEN 30 MINUT...

prodej dárkových poukázek

- bar s posezením a dětským koutkem
- cvičení pro děti od 3,5 let dětská letní soustředění
- pořádání sportovních akcí, vystoupení na kulturních akcích
- přijímáme poukazy Edenred a Sodexo

SmartFit – posilovací kruhový trénink pro ženy

- aerobic, p-class, body ball, cvičení pro těhotné
- jóga, power jóga, bossa forming, body balance
- kondiční tréninky pro uzavřené skupiny a sportovní kluby
- Zumba, trampolíny a mnoho dalšího

KUCHYŇSKÉ STUDIO A NÁBYTEK POHODA



česká výroba
vysoká kvalita
příznivé ceny

S NÁKUPEM KOMPLETNÍ KUCHYŇSKÉ LINKY
VESTAVĚNÁ MYČKA ZDARMA

- kuchyně na míru, elektrospotřebiče drátěný program zhotovení grafického návrhu
- vestavné skříně
- nábytek na míru do celého bytu (skříně, komody, postele, stoly)
- sedací soupravy, stoly, židle
- postele a matrace
- plovoucí podlahy, interiérové dveře

Po - Pá: 9,00 - 17,00 hod., So: 9,00 - 11,00 hod.

☎ 327 515 774, 606 949 626

JUNGMANNOVO NÁM. 440, KUTNÁ HORA

www.kuchynepohoda.cz

MÁTE STAROST CO S TÍM?

ÚČETNICTVÍ, DANĚ

MY VÁM POMŮŽEME -
zpracujeme, spočítáme,
zastoupíme na úřadech

tel: 776 803 777

sarka.ko@uctoprecizne.cz

18 let praxe v oboru

**Zpravodaj města
Kolína
Ize najít i
v elektronické po-
době na webových
stránkách města
Kolína
www.mukolin.cz
v rubrice Kolínský
zpravodaj**

INZERCE

ŽALUZIE

▣ VÝROBA ▣ MONTÁŽ ▣ SERVIS

▣ ROLETKY ▣ SÍŤ PROTI HMYZU

▣ MARKÝZY ▣ DOPLŇKY VELUX

▣ OPRAVY A PRODEJ DÍLŮ

☎ 606 888 525

☎ 321 698 698

EKOTĚS s.r.o. Kolín, Polepy 234

ZAMĚŘENÍ ZDARMA
DENNĚ 8.00 - 22.00

www.zaluzie-ekotes.cz

NEBANKOVNÍ PŮJČKY

PRO ZAMĚSTNANCE, DŮCHOD-
CE, PODNIKATELE, ŽENY NA MD

tel: 737174020 www.kufin.cz

Zprostředkovatel pracuje pro více věřitelů

**POMOC OSOBÁM
POŠKOZENÝM
PŘI DOPRAVNÍ NEHODĚ**
tel. 731460828

Hledáme spolupracovníky

Compel

tel: 602 131 324

Miroslav Vopěnka

www.compel-kolin.com

Ant.Kaliny 1354, Kolín 5 -vedle Zálabské lékárny

Digitální televize, antény



Satelitní, pozemní
prodej, montáž
měření signálu
HD přijímače

opravy sat. přijímačů
aktualizace softwaru
karty Skylink Irdeto
předplatné programů

skylink HDTV

ZAKÁZKOVÉ ZÁMEČNICKÉ PRÁCE



Vrata, ploty,
kovové
konstrukce,
mříže. Opravy,
údržba

Benešova 143,
Kolín 2

mobil: 602 433 256

karban.pavel@post.cz

Vedení účetnictví

- mzdy,
- zastupování na úřadech.

Eva Mukařovská,

Tel : 321 727219,
607 891687

eva.mukarovska@seznam.cz

POČÍTAČOVÁ POHOTOVOST

*** Zavolejte, pomůžeme Vám ***

608 977 994

denně od 7:30 do 20:30

opravy PC, NTB a HW
odvírování
záchrana dat
reinstalace operačních systémů
instalace a konfigurace HW a SW

www.Bar-NET.cz

tel: 608 977 994

e-mail: pohotovost@bar-net.cz

**KÁCENÍ A ŘEZ
rizikových stromů,
stromolezeckou
technikou.**

Tel: 606 527 091

e-mail:

arborista@centrum.cz

Manželé Pavla a Jaromír Kuprovi

pořádají

Zápis do kurzů tance a společenské
výchovy

PODZIM 2013 „NA ZÁMECKÉ“

dne 12. 2. 2013 a 12. 3. 2013 od 14,00
hod. v DDM Kolín „Na Zámecké“.

Termín : 7. 9. – 21. 12. 2013.








Kdy : každou sobotu od 19,00 hod.

Hudba : V.I.P. Zdeňka Jeřábka.

Kurzovné : 1 350,- Kč.

Garde : 300,- Kč.

Přihlášky a informace již průběhu měsíce
ledna na tel.č. 736 507040, nebo e-mail:
jaromirkupr@seznam.cz

DAT	DEN	15:00 VELKÝ SÁL	 17:00 VELKÝ SÁL	19:30 VELKÝ SÁL	20:00 MALÝ SÁL
31.1.	Čtvrtek		ČTYŘLÍSTEK VE SLUŽBÁCH KRÁLE	NIC NÁS NEROZDĚLÍ	HASTA LA VISTA! (FK-19.30h)
1.2.	Pátek		ČTYŘLÍSTEK VE SLUŽBÁCH KRÁLE	NIC NÁS NEROZDĚLÍ	DVA NULA
2.2.	Sobota	POVÍD. O PEJSK. A KOČIČCE	ČTYŘLÍSTEK VE SLUŽBÁCH KRÁLE	NIC NÁS NEROZDĚLÍ	DVA NULA
3.2.	Neděle		ČTYŘLÍSTEK VE SLUŽBÁCH KRÁLE	NIC NÁS NEROZDĚLÍ	DVA NULA
4.2.	Pondělí			VRAŽEDNÁ HRA	BABYCALL
5.2.	Úterý			VRAŽEDNÁ HRA	BABYCALL
6.2.	Středa			VRAŽEDNÁ HRA	BABYCALL
7.2.	Čtvrtek		HOBIT: NEOČEKÁVANÁ CESTA	MANIAK	DIAZ: NEUKLÍZEJ TU KREV
8.2.	Pátek		HOBIT: NEOČEKÁVANÁ CESTA	MANIAK	DIAZ: NEUKLÍZEJ TU KREV
9.2.	Sobota	KRTKOVA DOBRODR. 2	ATLAS MRAKŮ	HITCHCOCK	96 HODIN: ODPLATA
10.2.	Neděle		ATLAS MRAKŮ	HITCHCOCK	96 HODIN: ODPLATA
11.2.	Pondělí			KONEČNÁ	STOCKHOLM EAST
12.2.	Úterý			KONEČNÁ	STOCKHOLM EAST
13.2.	Středa			KONEČNÁ	STOCKHOLM EAST
14.2.	Čtvrtek		NÁDHERNÉ BYTOSTI	BABOVŘESKY	NESAHEJTE NA SEKERU (FK-19.30h)
15.2.	Pátek	PŘÍB. CVRČKA A ŠTĚNÁTKA	NÁDHERNÉ BYTOSTI	BABOVŘESKY	VRAHEM Z POVOLÁNÍ
16.2.	Sobota		HLEDÁ SE NEMO 3D 	BABOVŘESKY	EXPEDIČNÍ KAMERA
17.2.	Neděle		HLEDÁ SE NEMO 3D 	BABOVŘESKY	EXPEDIČNÍ KAMERA
18.2.	Pondělí			BABOVŘESKY	LÁSKA
19.2.	Úterý			BABOVŘESKY	LÁSKA
20.2.	Středa			BABOVŘESKY	LÁSKA
21.2.	Čtvrtek		ZLOMENÉ MĚSTO	GANSTER SQUAD- LOVCI MAFIE	SNĚHURKA: JINÝ PŘÍBĚH
22.2.	Pátek		ZLOMENÉ MĚSTO	GANSTER SQUAD- LOVCI MAFIE	SNĚHURKA: JINÝ PŘÍBĚH
23.2.	Sobota	KRTKOVA DOBRODR. 3	LET	GANSTER SQUAD- LOVCI MAFIE	Z PREZIDENTSKÉ KUCHYNĚ
24.2.	Neděle		LET	GANSTER SQUAD- LOVCI MAFIE	Z PREZIDENTSKÉ KUCHYNĚ
25.2.	Pondělí			HAŠÍSBÁBA	KRYCÍ JMÉNO KRTEK
26.2.	Úterý			HAŠÍSBÁBA	KRYCÍ JMÉNO KRTEK
27.2.	Středa			HAŠÍSBÁBA	KRYCÍ JMÉNO KRTEK
28.2.	Čtvrtek		JENÍČEK A MAŘENKA: LOVCI ČARODĚJNIC 	TERAPIE LÁSKOU	CINEMATHERAPIE (FK-19.30h)
1.3.	Pátek		JENÍČEK A MAŘENKA: LOVCI ČARODĚJNIC 	TERAPIE LÁSKOU	LABRADOR
2.3.	Sobota	PŘÍBĚHY ZVÍRÁTEK	PARALELNÍ SVĚTY 	TERAPIE LÁSKOU	LABRADOR
3.3.	Neděle		PARALELNÍ SVĚTY 	TERAPIE LÁSKOU	LABRADOR

Předprodeje vstupenek až na 10 dní dopředu:

V kanceláři MSK v budově kina (vchod z parkoviště) Po-Pá 12-15 hodin. Vždy hodinu před začátkem každého představení v pokladně KINA 99. Tel. 321720730.

DDM Kolín - únor 2013

* 2. 2., 14-19 hod - VÝTVARNÝ KURZ - kresba zátiší. Teoretická i praktická část, kresba zátiší složeného z objektů různého tvaru, materiálu i povrchu. Lektor: Mgr. Lubomír Štícha. Informace a přihlášky do 30. 1. 2013: Markéta Kalousková, tel. 731 615 633, e-mail: kalouskova.marketa@ddmkolin.cz, platba v DDM Kolín, Pražská 161 v době úředních hodin po a st (9-17) nebo po tel. domluvě. Cena: 250 Kč/ os. Minimální počet zájemců 4 pro otevření kurzu. DDM Kolín, Rimavské Soboty 923, Kolín 2.

* 3. 2. od 9.30 - MEMORIÁL BOHUSLAVA MATIÁŠE. Jubilejní 50. ročník soutěže ve spol. tanci. Sál DDM Kolín, Pražská 161.

* 5. 2., od 8.30 hod - NĚMECKÝ JAZYK I.A, II.A,B. Neveřejná akce. Olympiáda pro přihlášené zákl. školy. DDM Kolín, Pražská 161.

* 7. 2., od 8.30 hod - ČESKÝ JAZYK ZŠ, SŠ. Neveřejná akce. Olympiáda pro přihlášené zákl. a stř. školy. DDM Kolín, Pražská 161.

* 8. 2., 16 - 18 hod - KERAMIKA VELTRUBY. Tvoření z hlíny pro dospělou veřejnost. Výtvarný ateliér ZŠ Veltruby, 70 Kč/ os.

* 12. 2., od 8.30 hod - ANGLICKÝ JAZYK III. Neveřejná akce. Olympiáda pro přihlášené stř. školy. DDM Kolín, Pražská 161.

* 13. 2., 18 - 20 hod - PLETENÍ Z PAPÍRU III. část. Věk 15+. Originální techniky využití starého papíru nebo novin k pletení zajímavých a originálních dekorací či drobných užitkových předmětů. Lektor: Jana Brhlíková. Informace a přihlášky do 11. 2. 2013: Markéta Kalousková, tel. 731 615 633, e-mail: kalouskova.marketa@ddmkolin.cz, platba v DDM Kolín, Pražská 161 v době úředních hodin po a st (9-17) nebo po tel. domluvě. Cena: 150 Kč/ os. Minimální počet zájemců 4 pro otevření kurzu. DDM Kolín, Rim. Soboty 923, Kolín 2.

* 14. 2., od 8.30 hod - ANGLICKÝ JAZYK I.A, II.A,B. Neveřejná akce. Olympiáda pro přihlášené zákl. školy. DDM Kolín, Pražská 161.

* 14. 2., 14 - 15 hod - VÝROBA DRAČÍ MALBY SOLÍ. Neveřejná akce. Pro děti z přihlášených školních družin (klub Brykule). Otevřený klub Céčko, Pražská 880.

* 16. 2., od 14 hod - KOMIKSOVÝ KARNEVAL. Zábavná moderovaná akce pro děti. Vstupné: dospělí a děti nad 100 cm 30 Kč/ os., děti nad 100 cm a děti v kostýmu na dané téma vstup zdarma.

* 19.-21. 2., 9-17 hod - SEKÁČ NA "ZÁMECKÉ". Prodejní akce dámského, pánského a dětského zboží za ceny od 30 Kč. DDM Kolín, Pražská 161.

* 20. 2., 18 - 20 hod - PLETENÍ Z PAPÍRU IV. část. Věk 15+. Originální techniky využití starého papíru nebo novin k pletení zajímavých a originálních dekorací či drobných užitkových předmětů. Lektor: Jana Brhlíková. Informace a přihlášky do 18. 2. 2013: Markéta Kalousková, tel. 731 615 633, e-mail: kalouskova.marketa@ddmkolin.cz, platba v DDM Kolín, Pražská 161, v době úředních hodin po a st (9-17) nebo po tel. domluvě. Cena: 150 Kč/ os. Minimální počet zájemců 4 pro otevření kurzu. DDM Kolín, Rim. Soboty 923, Kolín 2.

* 21. 2., 15 - 17 hod - TURNAJ DVOJIC V HLAVOLAMECH. Akce pro veřejnost. Info: T. Koubská, tel. 725349050. Otevřený klub Céčko, Pražská 880.

KATALOG ZÁJEZDŮ 2013

Dovolená v lázních, u moře a poznávací zájezdy

MAĎARSKO
NĚMECKO
RAKOUSKO
SLOVENSKO
CHORVATSKO
AMSTERDAM
LONDÝN
USA
MEXIKO



Zastavte se pro katalog - slevy za včasnou rezervaci!

Možnost platby zájezdů prostřednictvím KARTY BENEFITY, ŠEKŮ DOVOLENÁ a POUKÁZEK SODEXO (bližší info v CK).

CK CESTA - Legerova 432, Kolín, tel.: 321 712 313, 321 712 774, www.ckcesta.cz

GLOBAL TOUR

nabídka zájezdů od 300 českých a německých CK

1920
Čedok
cestovní kancelář

ochutnávka last minute

EXIM - do 28.2.2013 sleva ve výši 15%

- 1 dítě zcela zdarma

- záloha ve výši 1500 Kč / osoba

ČEDOK - do 28.2.2013 sleva ve výši 16%

- 1 dítě zcela zdarma

- do 30.4.2013 sleva nad 55 let 25%

FIRO - do 28.2.2013 sleva ve výši 13%

- 1 dítě za 299 Kč

- do 5.4.2013 sleva nad 55 let 30%

1 milion zájezdů od 300 cestovek, že by jste si nevybrali?

Léto 2013

Odlet	Strava	Cena	Odlet	Hotel	Strava	Cena za rodinu
1.2 Tenerife SOL TENERIFE **** 8 dní P 19 490 Kč	2.5 Egypt Marsa Alam RESTA GRAND R. **** 8 dní A 37 380 Kč					
2.2 Dominikánská rep. GRAND PARADISE SAM. **** 11 dní A 36 490 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 14 let					
3.2 Egypt Marsa ROYAL BRAYKA BAY **** 8 dní A 15 990 Kč	14.5 Kapverdy PONTAO *** 9 dní S 38 980 Kč					
5.2 Kapverdy CENTRAL *** 9 dní S 15 990 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 12 let					
6.2 SAE BIN MAJID BEACH **** 8 dní A 26 890 Kč	1.6 Kréta MIKRI POLI **** 8 dní A 40 279 Kč					
7.2 Fuerteventura BARCELÓ JANDÍA **** 8 dní P 16 990 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 14 let					
8.2 Egypt Sharm REEF OASIS **** 8 dní A 15 990 Kč	21.6 Costa del Sol BALMORAL *** 8 dní P 35 879 Kč					
9.2 Srí Lanka UNAWATUNA BEACH *** 10 dní P 33 490 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 14 let					
10.2 Isla Margarita ISLA CARIBE REAL **** 13 dní A 35 490 Kč	4.7 Bulharsko VIAND **** 8 dní A 37 180 Kč					
11.2 Jamajka ROYAL DECAMERON **** 10 dní A 40 490 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 13 let					
12.2 Keňa LAWFORDS ****+12 dní PP 32 690 Kč	9.7 Rhodos OLIVE GARDEN ***+ 8 dní A 38 970 Kč					
13.2 Egypt Hurghada DANA BEACH **** 11 dní A 20 990 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 14 let					
14.2 Thajsko ORCHIDACEA RES. **** 10 dní S 40 290 Kč	27.7 Mallorca ROCADOR *** 8 dní P 33 180 Kč					
15.2 Mexiko MAJESTIC **** 9 dní S 43 990 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 14 let					
16.2 Kuba ARENAS DORADAS **** 12 dní A 43 490 Kč	29.7 Kos KALLOUDIS ***+ 11 dní S 36 570 Kč					
17.2 Jordánsko MÖVENPICK **** 8 dní S 33 990 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 18 let					
18.2 Myanmar PALM BEACH *** 10 dní S 48 990 Kč	30.7 Santorini KORALLI *** 11 dní S 38 279 Kč					
19.2 Izrael TSELL HARIM *** 8 dní P 27 490 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 18 let					
20.2 SAE CITYMAX BUR DUBAI *** 8 dní S 15 990 Kč	5.8 Korfu ALBATROS *** 8 dní P 35 980 Kč					
21.2 Lanzarote BARCELÓ LA GALEA *** 8 dní A 16 490 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 14 let					
22.2 Egypt Sharm REHANA RESORT **** 8 dní A 12 990 Kč	16.8 Zakynthos ZANTE IMPERIAL B. ****+ 8 dní A 37 580 Kč					
23.2 Egypt Hurghada SEA GULL **** 8 dní A 12 990 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 14 let					
23.2 Zanzibar KIWENGWA BEACH R. **** 12 dní A 35 990 Kč	20.8 Kypr LONG BEACH *** 8 dní A 36 980 Kč					
24.2 Egypt Marsa DREAMS BEACH **** 8 dní A 13 990 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 12 let					
25.2 Mexiko DOS PLAYAS *** 8 dní A 43 990 Kč	24.8 Tunisko NOUR PALACE **** 8 dní A 36 580 Kč					
26.2 Kapverdy CRIOULA ****+ 9 dní A 23 890 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 12 let					
26.2 Kuba CLUB KAWAMA *** 13 dní A 40 190 Kč	1.9 Hrhada PRIMA LIFE MAKADI **** 8 dní A 41 380 Kč					
27.2 Srí Lanka THE SANDS **** 8 dní A 33 990 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 15 let					
28.2 Fuerteventura OASIS PAPAGAYO *** 8 dní A 17 490 Kč	6.9 Turecko GREENWOOD RES. **** 8 dní A 40 279 Kč					
28.2 Thajsko CORAL C. CHALET *** 10 dní S 40 690 Kč	2 dospělí + 1. dítě do 13 let					

Navic dárek pro naše stálé klienty.

Dárkové poukázky za peníze i za benefity.

již 12 let jsme tu pro Vás...
www.globus-tour.cz

Na Hradbách 155, Kolín 1, Po - Pa 9 - 17 h, tel.: 321 712 718, zdarma 8 000 101 137

kompletní nabídka na:

Cestovní kancelář

FISCHER

Letní dovolená je teď nejuvýhodnější

Akce LÉTO 2013 při nákupu do 28.2.2013:

- * Sleva pro každou dospělou osobu nebo 1 dítě až do 16 let **ZCELA ZDARMA** a až 2 další jen za cenu letenky !!!
- * 100% záruka nejnižší ceny na léto 2013, klub-hotely i oproti last minute
- * změna termínu, destinace, hotelu **ještě týden před odletem ZDARMA**
- * záloha jen 2 990 Kč na osobu

last minute

POUZE DO VYPRODÁNÍ

Odlet	Destinace	Hotel	Strava	Cena
1.2	Tenerife	GLOBALES ACUARIO **	8 dní S	12 490 Kč
1.2	Tenerife	BLUE SEA PUERTO ****	8 dní A	17 490 Kč
2.2	Egypt Hurghada	BELLA VISTA ****	8 dní A	12 990 Kč
2.2	Gran Canaria	P. LAGO TAURITO ***	8 dní A	15 990 Kč
2.2	Gran Canaria	ORQUÍDEA ****	8 dní A	21 490 Kč
3.2	Egypt Marsa	RESTA REEF RESORT ***+	8 dní A	10 990 Kč
3.2	Egypt Marsa	BRAYKA BAY *****	8 dní A	13 690 Kč
4.2	Thajsko	KOH CHANG RESORT ***	11 dní S	33 790 Kč
6.2	Arabské emiráty	LORDS ***	8 dní S	24 360 Kč
7.2	Fuerteventura	STELLA JANDÍA ****	8 dní P	13 990 Kč
7.2	Fuerteventura	ARENA ****	8 dní A	14 990 Kč
7.2	Lanzarote	CLUB SIROCO **+	8 dní BS	11 990 Kč
8.2	Tenerife	TEIDE MAR ***	8 dní BS	13 490 Kč
9.2	Egypt Hurghada	ALADDIN BEACH ****	8 dní A	11 990 Kč
9.2	Gran Canaria	GREEN PARK **+	8 dní BS	12 990 Kč
10.2	Egypt Marsa	ORIENTAL BAY ****	8 dní A	11 990 Kč
13.2	Arabské emiráty	BIN MAJID BEACH R. ***	8 dní P	18 990 Kč
13.2	Kuba	VILLA TORTUGA ***	15 dní A	38 890 Kč
13.2	Dominikánská rep.	TROPICAL C.BAVARO***	12 dní A	38 990 Kč
14.2	Fuerteventura	SBH MONICA BEACH ***	8 dní A	15 990 Kč
14.2	Lanzarote	BLUE SEA CORBETA ***	8 dní P	14 990 Kč
14.2	Thajsko	GRAND JOMTIEN ***	12 dní S	29 990 Kč
15.2	Tenerife	ALBORADA **+	8 dní P	14 990 Kč
16.2	Egypt Hurghada	ARABIA AZUR ****	8 dní A	12 990 Kč
16.2	Gran Canaria	IFA BUENAVENTURA ***	8 dní P	15 990 Kč
17.2	Egypt Marsa	NADA RESORT ****	8 dní A	14 990 Kč
20.2	Arabské emiráty	FUJAJIRAH ROTANA ****	8 dní P	23 590 Kč
21.2	Fuerteventura	OASIS PAPAGAYO ***	8 dní P	13 990 Kč
21.2	Lanzarote	COSTA MAR ***	8 dní P	15 990 Kč
24.2	Dominikánská rep.	BARC. PUNTA CANA ****	11 dní A	45 990 Kč
27.2	Kuba	ACUAZUL **+	15 dní A	30 990 Kč

LETNÍ RODINNÁ DOVOLENÁ !!!

Odlet	Destinace	Hotel	Strava	Cena za rodinu!
8.5	Kréta	HOTEL ELMI SUITES ****	8 dní A	29 980 Kč
13.5	Egypt Marsa	ORIENTAL BAY ****	11 dní A	38 980 Kč
25.5	Egypt Hurghada	CARIBBEAN WORLD *****	8 dní A	39 980 Kč
31.5	Rhodos	KALITHEA MARE P. ****	8 dní P	28 980 Kč
8.6	Almería	ZYMBALI PLAYA ****	8 dní P	33 980 Kč
11.6	Zakynthos	ADMIRAL ARGASSI ***	11 dní A	32 980 Kč
15.6	Kréta	BEGETI BAY***	12 dní A	43 970 Kč
21.6	Rhodos	MITIS RODOS VILL. ****	12 dní A	61 970 Kč
23.6	Bulharsko	YALTA ***	12 dní P	32 980 Kč
26.6	Mallorca	EUROPA **	11 dní BS	40 970 Kč

NAŠE KLUBOVÉ DĚTSKÉ HOTELY FANTAZIE !!!

13.6	Costa de la Luz	BARCELÓ P. UMBRIA ****	8 dní A	39 980 Kč
13.6	Kos	GAIA ROYAL ****	12 dní A	55 970 Kč
14.6	Turecko	SEHER SUN BEACH ****	12 dní A	44 980 Kč
15.6	Kréta	ARMINDA ****	11 dní A	56 970 Kč

Pražská 155, Kolín, Po - Pá: 8 - 18 h, So: 9 - 12 h, ☎ 321 719 718, zdarma 800 111 234

Po-Ne 9-20 h
Telefonický prodej
☎ 800 101 119

Jsmo tady pro kvalitní dovolenou...

Strava: A - all inclusive, P - polopenze, PP - plná penze, S - snídaně, BS - bez stravy

**ČEDOK, EXIM, FIRO
BLUE STYLE, ALEXANDRIA
a další spolehlivé cestovní
kanceláře v 1 místě
SENIORŮ SLEVY AŽ 25%
DĚTI ZDARMA**

**Kmochova 406, Kolín
TRAVEL PLUS www.ca-travelplus.cz
TEL.: 321 725 171, 776 776 138,
776 776 177,
www.ca-travelplus.cz
PRVNÍ MOMENT
SLEVA AŽ 20%**

ČIŠTĚNÍ PEŘÍ PÉŘOVÉ VÝROBKY

Pobočka Kolín: Bytový textil, p. Jambor
Pražská 96
u světelné křižovatky
po-pá 8-12.20 13-17
so 8-11
Tel.: +420 321 723 831

- zakázky čistíme vždy samostatně • klasické i atypické rozměry • česká sypkovina • ruční práce
- individuální přístup

www.peri-mares.cz
infolinka výrobce zdarma : 800 100 488

VAŠE BÁJEČNÁ DOVOLENÁ

Ve dne lenořit na pláži a potápět se v průzračném moři,
večer zajít na živé korzo a posedět s přáteli při skleničce ...

**15%
SLEVA**

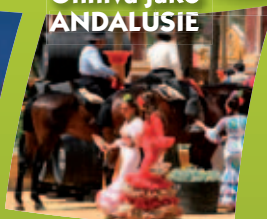
**Divoká jako
COSTA BRAVA**



**Omamná jako
MALLORCA**



**Ohnivá jako
ANDALUSIE**



**Léčivá jako
ISCHIA**



**Voňavá jako
KERKYRA**



**Bájná jako
RHODOS**



Monatour

* TRANSFER ZDARMA * DÍTĚ ZDARMA * VÝLET ZDARMA *

www.monatour.cz

ZPRAVODAJMĚSTAKOLÍNA, vydává Městský úřad Kolín, Karlovo náměstí 78, 28012 Kolín, IČ 235440. Redakční rada: Mgr. Vít Rakušan, Bc. Tomáš Růžička, Ing. G. Malá, Mgr. J. Matějková, Ing. P. Horák, Mgr. P. Kesner, D. Bárta, P. Král, Mgr. P. Kárník, PhDr. Vl. Srb, Bc. P. Křemen, Mgr. M. Müller. Autor návrhu grafiky: Radek Longin. Redakce a administrace: Bc. Šárka Krombholzová, odd. marketingu a propagace, Karlovo nám. 78, 280 12 Kolín, tel. 321 748 236, e-mail: zpravodaj@mukolin.cz. Povoleno Ministerstvem kultury ČR podle č. MK ČRE 10647. Vychází v počtu 15.000 výtisků. Uzávěrka vždy 5. den v měsíci. Nevyžádané rukopisy a fotografie se nevracejí. Toto číslo vychází 23. 1. 2013.